

インドネシア生活をもっと楽しく

lifenesia

SECOM



毎週木曜日発行

FREE

7月22日号

2021 / No.425

広告に関するお問い合わせは

Contact us : PT. KiuPlat Media

TEL : 021-2905-4177

MAIL : info@kiuplat.com

WEB : lifenesia.com

週刊ライフネシアより
お得な情報をお届け!

LINE公式アカウントは
こちらから▶



ニエスの 深層

ジャカルタバンドン高速鉄道計画
新たに環境問題浮上
進捗に影響も
.....6

インドネシア政府 最悪のシナリオを想定し 医療施設を準備.....8

Cover Girl

Tamara Dita

年齢/24歳 仕事/デジタルレポーター
出身/ジャワ 趣味/シーフード料理を作る
好きな食べ物/シーフード
好きな男性のタイプ/
清潔感があって、ユーモアで、
誠実で素直

日本通運 NIPPON EXPRESS 海外も、インドネシア国内も

引越しは 日通



ジャカルタ引越センター
WISMA KEIAI 3階
スラバヤ支店日本人支店長常駐

お問い合わせは日本語で! 021-4683-4553

✉ nlil-toiwase@nipponexpress.com ウェブ: https://www.nipponexpress.com/moving/id/

lifenesia

チカラン・カラワンエリアに
赴任が決まった方必見!

日本人に人気のサービスアパート 電子パンフレットを一括請求!

サービスアパート



https://lifenesia.com/?page_id=19998

イソラスチカラン (藤田観光グループ)

ショートステイ (1泊~)、長期滞在 (3ヶ月~)

内覧、体験試泊受付中

即入居可



充実の施設・設備

- ・露天風呂付き大浴場
- ・スポーツジム
- ・テラス付きクラブラウンジ
- ・ミニマート「Pi-ma」
- ・日本食レストラン「SUMIBI」
- ・マッサージ「Bali Massage」

昼夜営業中! 夜17時オープン



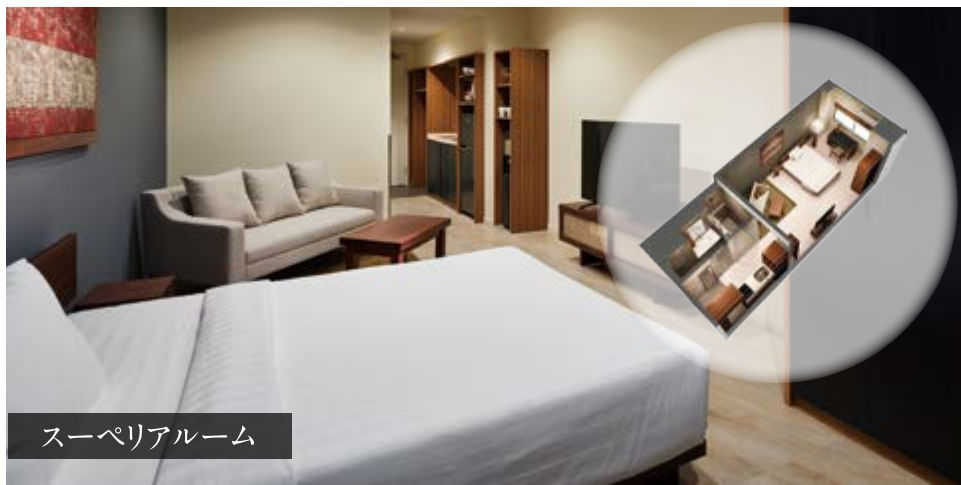
SUMIBI
CIKARANG

ランチ 11:00~14:30 (L.O.14:00)

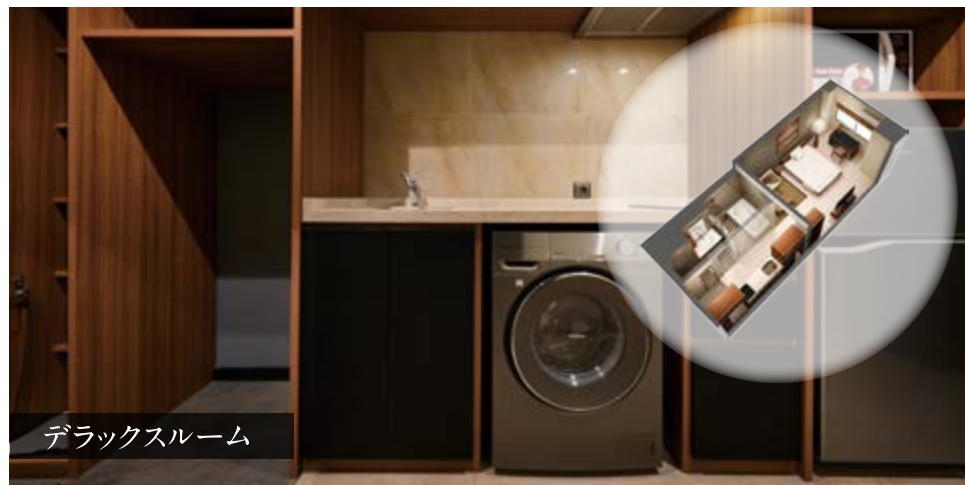
ディナー 17:00~Close

※営業時間に変更になる場合がございます

お問い合わせ ☎021-8061-5707



スーペリアルーム



デラックスルーム



露天風呂付大浴場



スタッフ



テラス付きクラブラウンジ



スタッフ

シティウォークへ
徒歩約5分

リビング
(レンジへ)
徒歩3分

リッポーチカラン内
無料送迎サービス

全室
キッチン付

1泊から
利用可能

24時間
日本語対応



アクセス

ジャカルタチカンベック高速道路
「西チカランI.C.」より車で約15分

住所

Jl. Kemang Boulevard Kav.07,
Lippo Cikarang, Bekasi

お問い合わせ先

PT. FUJITA KANKO INDONESIA
担当者名: 尾形
電話: 021-5081-3001 (代表)
021-5081-3014 (セールス直通)
E-mail: info@isoras-sa.com
ホームページ: https://isoras-sa.com

PALM SPRINGS
BURBANK is HERE!



PALM SPRINGS
SERVICED APARTMENT

パームスプリングス 第2弾

PALM SPRINGS BURBANK SUITES

NEW OPEN

リップーチカランの サービスアパートメント

パームスプリングス バーバンク スイート

新規オープン！入居受付開始

オープン記念 特別価格にてご案内

モデルルーム内覧会受付中です。
下記の掲載以外にも部屋タイプがございます。
お気軽にお問い合わせください。

パームスプリングスの2棟目となるサービスアパートメント
BURBANK SUITES（バーバンクスイート）が新規 OPEN。
単身者からご家族向けの間取りをご用意しております。



ラウンジ

地上7階よりチカランエリアを望むリラック
スラウンジ。開放的な空間には、カフェ
スペース、キッズスペースを設けました。
お客様が、リラックスできるよう
さまざまなサービス
をご用意いたします。



パームスプリングスが大切にしてきた
日本と同じような居住空間づくりを
目指しています。



キッズスペース



カフェスペース

ゆったりとした
日本のスパのような大浴場・
サウナをご用意。
毎日の疲れをゆっくり
癒せるような空間を
設計しました。



サウナ



大浴場



ミニバー



ヨガ教室



周年イベント

写真は1周年、2017年実施

チバトゥI.C.下車すぐ オレンジカウンティ内の好立地

オレンジカウンティは、
大型のショッピングモールが完成予定。（完成時期未定）



お問い合わせ・資料請求 **PT. Sanko Soflan Indonesia** **パームスプリングス**

担当：岸田 (0812)-2383-7881

右側の QR コードよりお気軽にお問い合わせお待ちしております！→

PALM SPRINGS
SERVICED APARTMENT
Jl. Kutai No.3 Ds.Cibatu - Cikarang Selatan
Kab.Bekasi Jawa Barat 17550 Indonesia

PALM SPRINGS BURBANK SUITES
Jl. Orange County Boulevard,
Lippo, Cikarang Sel.,
Bekasi, Jawa Barat 17550

パームスプリングスより
情報発信中



内覧会受付中

PALM SPRINGS
BURBANK
SUITES

お問い合わせは
こちらの QR コードより



日本人家族向け アパートメント

2021年8月 *Grand open*

モデルルーム公開中 オンラインでも案内実施中【予約制】

お電話またはメールにてお問い合わせ下さい


新型コロナウイルス対策について 【コロナ下での特別プランもご用意】

- 1 ご家族の帯同状況に伴って契約部屋タイプの切り替えが可能です。要相談・期間等制限有り (例えば: 1LDK→3LDK、1LDK→2LDK等)
- 2 1ヶ月からの短期滞在にも対応可能です。(要相談)
- 3 チカラン日本人学校に直結、専用通学路により、直接徒歩通学可能。シャトルバス等の密な環境を避けられます。
- 4 シロアム病院、共愛メディカルサービスと業務提携によるコロナ禍での医療受診、自宅療養をサポート致します。
- 5 運転手付きレンタカーサービスを提供しております。
お好きな時間帯にご予約頂き、買い物等お好きな場所に密を気にすること無くお使い頂けます。



Variety 家族構成にあわせて選べる間取り (単身の方から、ご家族まで)

1LDK 単身者やご夫婦にも最適 1LDK (63.60㎡)



単身でもご夫婦でも使い勝手の良いタイプ。過ごし方により空間を使い分けることが出来ます。
生活スタイルに合わせてリビングと寝室の仕切りを外し、大きなワンルームとして使用して頂く事も可能です。

3LDK 希少なファミリー向け 3LDK (127.30㎡)



ファミリー向けの希少な3LDKです。独立した子供部屋完備でオンライン授業対応。また、主寝室にはプライベート用のシャワー、洗面台、トイレを用意しております。

網戸全室完備により、虫の心配がなく換気ができる室内環境を提供

ウイルス対策機能付き
エアコン全戸装備



テレワークに適した
会議室完備

2LDK バリエーション豊富 2LDK (84.60㎡~)



一般的な間取りです。ウォークインクローゼット等を始めとした収納が豊富。ゴルフバッグなども楽々収納可能。
寝室の間の仕切りを外すと、一つの大きな寝室となり、用途に合わせて部屋のレイアウトが変更出来ます。
お子様二人分のベッド・デスク設置可能。ご希望により二段ベッド(オプション)への変更も出来ます。

周辺環境

- ジャカルタから高速道路で約1時間 (IC 37km)
- チカンベック高速道路沿いの工業団地群の中心に位置し、他の工業団地へも容易にアクセス
- ASEAN最大級のAEONモール予定地至近 (2022年以降オープン予定)

日本語でお気軽にお問い合わせ下さい。

PT. SDI PROPERTIES INDONESIA
TEL : 0811-1152-554 (whatsapp有)
MAIL : sales@via-alma.com



New way, New value





日本人に人気の
サービスアパート

14選

電子パンフレットを一括請求!



その他うれしい
設備がたくさん!

簡単ステップで、サービスアパートからパンフレットをメールでお届け!

各物件情報の最後に、
無料の電子パンフレットの
ご希望選択ボタンがあります。

ご希望の場合「希望する」を
選択し、フォームより
お申し込みください。

メールにて電子パンフレットを
お送りいたします。



今すぐWEBページへアクセス!

https://lifenesia.com/?page_id=19998

登録無料



lifenesia



PAGiPAGiPOST

読者のみなさまに向けて新サービス開始!

ほしい情報がまとめて読める メールマガジン サービスリリース

- 最新ローカル・日系企業関連ニュース
政治・経済・社会など、生活やビジネスの必須情報
- イベント・セミナー情報
その道のプロ直伝でビジネスチャンスを掴む
- 毎週更新!人材情報
最新求人情報をいち早くチェック

購読申込はこちらから

※Gmailをご利用の皆様へ
Gmailへのお届けする場合、「プロモーションタブ」に振り分けられる場合がございます。届いたメールをメインタブに移動していただければ、次回以降のメールはメインの受信トレイに届きますのでご利用ください。



過去のニュースやお好きなトピックスを読みたい方は「PAGiPAGiPOST」Webサイトをチェック!

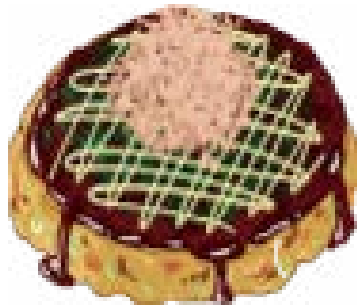
レストラン ベース

コナモンヤ
でおまっ。



Grab foodは
Restaurant B

Menu



所在地：ジャカルタ Blok M外周（MRT駅前）ロサリホテル1階（正面入口左側）
ダイレクトコール：021-722-6778 / WAでのご予約：0812-8137-6226

lifenesia × Capichi Sedap
Marketing by Lifenesia

日本人のための
フードデリバリー&
テイクアウト注文サイト
Capichi Sedap
β版リリースしました!

ジャカルタ
チカラン
カラワン

WEBで簡単 日本語でらくらく注文 厳選した人気店を掲載(順次拡大中)

※オンライン決済(OVOやクレジットカード)・配送機能も今後実装予定



注文はこちらから
<https://delivery.capichisedap.com/>



操作方法は こちらから
<https://lifenesia.com/?p=20810>

本件に関するお問合せ ▶

Capichi Sedap Marketing by Lifenesia

capichi.sedap@kiuplat.com (日本語・英語・インドネシア語)

「Capichi Sedap」は、ベトナムで「グルメ動画検索アプリ」と「フードデリバリーアプリ」を運営するCapichi Viet Nam Co Ltdと、インドネシアで日本語フリーペーパーおよびウェブメディア「Lifenesia」を運営するPT Kiuplat Mediaが共同運営するウェブサービスです。



Contents

06 ニュースの深層



ジャカルタ・ボゴール
 高速鉄道計画
 新たに環境問題浮上
 進捗に影響も

07 トレンドニュース



コロナ禍で注目の
 旅行スタイルは？
 ステイケーション、
 アウトドア、
 ワクチンツアー

22 我が家の食卓



夏バテ防止の
 夏中華。
 中華風豚肉のトマト煮込み

ニュース	06	ニュースの深層
ニュース	07	トレンドニュース
ニュース	07	インドネシアローカルニュース
ニュース	14	ASEANニュース
ライフスタイル	20	イベント・ワークショップ&習い事
グルメ	22	我が家の食卓

※外出自粛要請がでていることを鑑み、
 「南緯6度の美食倶楽部」は当面の間休止致します。

LINE公式アカウントの登録はこちら▼
**お役立ち情報
 随時配信中!**
 祝 友だち登録5,000人突破

広告に関するお問い合わせは
 Contact us : PT. KiuPlat Media
 TEL : 021-2709-5440/3 MAIL : info@kiuplat.com
 担当 : 田中、豊澤、伊東
 発行所 : PT Kiu Plat Indonesia Number : 2527 -7626

さまざまなワークスタイルへの想いに私たちがお応えします。 ビジネスコミュニケーションに
新しい力を

京セラのNet Policy Manager

複合機・プリンターを効率的に管理・運用しながら、高セキュリティとコスト削減を実現する統合認証システムです。

特長 1 【セキュアプリント】 IDカードを利用した確実なユーザー認証 / プリント&フォロー / ジョブの削減 / ログの保存 / 強制停止 / 特定ユーザーの印刷禁止 / ダイレクトプリントの管理	特長 2 【マルチベンダー】 他社出力機に対応 (TCP/IPポートを使ったネットワーク出力機器に対応) / プリンタードライバーはそのまま	特長 3 【複合機連携】 Send to Me / バネルカスタマイズ / コピー・プリントの制限 (クォータ設定) / 複合機の機能制限	特長 4 【管理機能】 WEBブラウザを使った管理画面 / 集計レポート / プリンター・複合機の状態監視
--	--	---	---

【レンタル・販売】 **PT. KOMINDO BIZOLUSI** Premier Distributor in Indonesia
 Visit our showroom & Office: Jl. Musi No. 28 Jakarta Website: www.kyocera.id
 Telephone: **021-351-4200** Fax: +62 21 351 4201
 Email: asutanto@komindo.biz 担当: アンドリュー (英語・インドネシア語)

A member of **MUFG**, a global financial group

日系企業の皆さま
インドネシアでも安心の個人金融サービスをご提供

MUFGグループのダナモン銀行では、日系企業の駐在員さまのニーズにお応えする金融サービスをご提供しております。ぜひ一度お問い合わせください。

www.danamon.co.id
 Hello Danamon 1-500-090
PT Bank Danamon Indonesia Tbk merupakan peserta penjaminan LPS, terdaftar dan diawasi oleh OJK

- 日本人駐在員様向け総合金融パッケージ (主な特徴)
 - ・インドネシア全土437店以上の支店、1,415 台以上のATM利用が可能
 - ・8百万ルピア(約60千円(※))以上の預金残高で、他行ATMでの現金引出100回/月まで手数料無料 (※) 為替レート1ルピア=0.075円
 - ・インターネットバンキング、モバイルバンキング“D-bank”のご提供
 - ・魅力あるクレジットカード特典 (日本食レストラン・ゴルフ場での割引等)
 - ・個別申請により、ITAS (一時在留証明書) 取得前でも口座開設が可能
- 日系企業駐在員さま向けデスク
 日本人駐在員様向けサポートデスク (21店舗) を設置 (詳しくはQRコードをご確認ください)
- 日系企業駐在員さま向けコールセンター (全般ご照会)
 インドネシア人の日本語スピーカによるコールセンター (月曜～金曜日 8.00-17.00) (ご連絡先 1-500-090/+62-21-2354-6100 (国外))

SAATNYA
 PEGANG KENDALI

深層

ニュースの
インドネシアを
独自の視点で解説

ジャカルタ・バンドン高速鉄道計画 新たに環境問題浮上 進捗に影響も

執筆: 大塚 智彦 (フリーランス)
1957年生、毎日新聞ジャカルタ支局長、産経新聞シンガポール支局長などを
経て2016年からフリーに。月刊誌やネット
版ニュースウィーク、JBPress、現代ビ
ジネス、東洋経済オンライン、Japan in
depth などにインドネシアや東南アジア
情勢を執筆。ジャカルタ在住。



インドネシア政府が中国に「受注させた」首都ジャカルタから南郊の西ジャワ州バンドンを結ぶ高速鉄道計画は、土地収用難航やコロナ禍の影響などで完工時期が大幅に遅れ、現在も工事が続いている。

これまでも土地収用に絡む補償問題、現場で働く中国人労働者の滞在資格、費用の増加などの問題が指摘されてきたが、ここにきて工事現場周辺の集落に新たに環境問題が浮上していることがメディアの報道で明らかになった。

バンドン南の建設工事現場近くの集落で「民家の壁に亀裂」「騒音、大気汚染、水質汚染」「水路の工事による変更に伴う洪水被害」などが深刻になっているというのだ。

住民は工事を請け負うインドネシア・中国の共同事業体である「KCIIC」などに苦情を訴え、対策を求めたが「ナシの礫」だったことから「国家人権委員会（コムナスハム）」に直訴する事態になっているのだ。

両都市間の現在の所要時間3〜5時間を約45分に短縮するというこの高速鉄道計画は、2015年の入札で日本と中国が激しく争い、安全性とインドネシア政府による債務保証を求めた日本に対し、債務保証だけでなく財政負担も求めず、工期短縮、建設費用

圧縮などを前面に出した中国にインドネシア政府は受注を決めたという日本にとっては「因縁」の背景がある。

「コムナスハム」は近く実態調査に乗り出し、KCIIC関係者への事情聴取も進めるとしている。しかしKCIIC側は「住民の問題には真摯に対応する」という姿勢を示しながらも「騒音や大気汚染は近くの高速道路の影響もある」と反論しており、国家機関を巻き込んだ環境問題の行方が注目されている。

完工が当初の2019年から何度も延期され、現状では2022年12月の開業を目指し、完工率は74%としているが折からのコロナ禍で工事は少なからず影響を受けているとされ、開業目標も疑問視する声が出てい

こうした中国受注の高速鉄道計画での予想外の困難に直面する中、ジョコ・ウィドド大統領は2020年に「共同事業体は日本を加えてはどうか」と閣議で提案したという。ジャワ島北沿岸鉄道高速化に関与している日本に頼ろうとしたのだ。中国受注時に菅首相の「受注の経緯は理解し難く極めて遺憾」との反応ももう忘れたのだろうか。親インドネシアの日本もそこまで「お人よし」ではない。



潤滑油

あらゆる潤滑油のご用命はモレスコまで!

PT. MORESCO INDONESIA
販売オフィス(ジャカルタ) 製造工場(チカンベック)
TEL:021-2911-9037 TEL:0264-837-1245
☎ 0812-9927-8089(宇佐見) ✉ usami@moresco.co.id



潤滑油のことなら私にお任せ下さい!

工場の床塗装

難染めQテクノロジー 補修に最適!

直塗りOK!
貴社スタッフでも対応可能

メンテ補修もタッチアップで簡単

独自のナノ密着技術

STEP 1

→

STEP 2

清掃してそのまま塗るだけ!

完了!

定番色10色 / 特別色対応可

ものづくりの原点!

プラモデルと模型用塗料、ツール販売

アオシマ・フジミのプラモデル



ミスターホビー塗料



注文方法

Eメール受領→商品リスト送付→ご注文→お客様ご勤務先に配送(弊社定期便にて/一部地域送料別途)

問い合わせ先

info@creos.co.id
info@creos.co.id
山口または Febianita (Ms) 宛



WOOJIN PLAIMM

WOOJIN PLAIMM CO.,LTD / www.woojinplaimm.com

Jakarta Office
Jl. Let. Jend. MT. Haryono Kav.17 Jakarta, 12810, Indonesia
TEL : +62 21 8370 1281 / FAX : +62 21 8370 1282

Cikarang Office
Jl. Mataran, Lippo Cikarang - Bekasi 17550 Jakarta, 12810, Indonesia
TEL : +62 21 2210 4711 / FAX : +62 21 2210 4711

日本語の対応可能 (担当者 : クォン ・ 携帯電話番号:0812-1000-8872)

INDONESIA NEWS

週刊ライフネシア 今週のインドネシアニュース

【政治・社会】

トレンドニュース コロナ禍で注目の旅行スタイルは？ ステイケーション、アウトドア、 ワクチンツアー

観光創造経済省は6月、長期化するコロナ禍の影響を受けて、国民の旅行スタイルに変化が表れていると発表した。発表によると、人々は自宅から遠くはない車で行くことができる範囲の観光地に行く傾向があるという。

飛行機での移動を懸念しており、移動手段として自家用車を使用する。また旅行先では、ホテルでの「ステイケーション（住居地域内のホテルに滞在して過ごすこと）」がトレンドである。またホテルを選ぶポイントとして、払い戻しの柔軟性を重視する人が多いという。

一方で、今旅行業界で話題となっているのが、海外旅行と新型コロナウイルスのワクチン接種を組み合わせた「ワクチンツアー」だ。アメリカのようなワクチン接種の



進む国へ行き、そこで無料ワクチンを受ける。旅行もしたいがワクチンも接種したいというインドネシア、タイ、メキシコのような国の富裕層を中心に需要がある。

近場でのステイケーションの他には、アウトドアが人気だ。コロナ禍以前は、アウトドアは友人たちなど大きいグループで行われるのが中心だったが、今は家族中心のものになっている。

ワクチンツアーを提供するインドネシアの旅行代理店のひとつは、新型コロナウイルスの影響で売り上げが75%減少した。彼らは、この新しいツアーがインドネシアの旅行業界を活性化させるだけでなく、早くワクチンを接種したい人々の助けになることを望んでいる。この旅行代理店では、ワクチンツアーは最短8日間、1500万ルピアから5300万ルピアで提供されている。ワクチンの種類は、接種回数が1回のジョンソン・エンド・ジョンソン製。6月頃から始まったこのツアーには、すでに1000人以上が申し込んでいくという。

政治・社会 首都圏の公共交通機関、 就労登録証提示を義務化

運輸省は9日、新型コロナウイルス感染症拡大防止のため、緊急活動制限（PKM Darurat）の内容に沿ってジャカルタ首都圏内での移動制限を厳格化すると発表した。具体的には、緊急活動制限下でも通勤を認められている「エッセンシャル分野」と「クリティカル分野」の従事者のみ移動を認め、該当する従業員には、電車などの公共交通機関を利用する際には就労登録証（STRP）の提示を求めるとい



同規則の適用初日である12日には、通勤電車の乗車率が45%近く低下した。乗客は駅で一定の距離を確保して列に並び、鉄道会社の職員らが就労登録証（STRP）の確認にあたった。

プカラパックの最高経営責任者（CEO）は「このIPO計画を通して、

EC大手のプカラパックは9日、新規株式公開（IPO）計画を正式に発表した。国内のユニコーン企業がインドネシア証券取引所（BEE）へ上場するのは今回が初となる。8月6日の上場を予定している。

目論見書によると、発行済み株式の25%にあたる257億6550万4851株の新株を発行する。公開価格は1株あたり750ルピアから850ルピア。目標調達額は国内最大規模の21兆9000億ルピアで、これが実現すれば2008年にAnergy Tbk社が調達した18兆8700億ルピアを上回ることになる。

プカラパックの最高経営責任者（CEO）は「このIPO計画を通して、

ビジネスネットワークをより強化し、デジタルエコシステムの実現によって誰もが共に成長する機会を与え、インドネシアの中小企業を発展させることができると考えている。」と述べた。

所得格差示す
ジニ係数
11年以内の低水準に

スイスの金融大手クレディスイスがこのほど発表した報告書で、インドネシアの所得や資産の格差を示すジニ係数が2020年に0.777となり、前年の0.833から低下したと明らかにした。この数値は2011年以降の低水準だという。ジニ係数がある値の範囲は0から1で、係数の値が大きいほどその集団における格差が大きい状態であるという評価になる。

クレディスイスはインドネシアのジニ係数の低下について、新型コロナウイルスの感染が広がる中、証券市場から富裕層が得た利益が減少したことなどが影響したと説明する。

それでもなお、同国における経済格差は大きい。経済学者のユスフ教授は「支出は貯蓄を考慮していないため、富裕層はさらに不平等だ。富裕層は莫大な貯蓄があるが、貧困層は貯蓄がほとんどない」と指摘している。

「超硬」を日本からではなく、
タイから調達してみませんか？
日本と同じ設備で買生産・超硬素材を「日本品質」で提供

治具、金型、工具、パンチピン、ダイの
納期・価格・寿命にお困りの方、
ご連絡お待ちしております！

QRコードから目的別で
"材種"を探せます！

SANALLOY INDUSTRY (THAILAND) CO., LTD ☎ +66-38-027-435
Amata City Industrial Estate, 7/360 Moo 6, Mabyangpom, Pluakdaeng, Rayong 21140 Thailand
担当: 久原 (Mr. Kubara) 【日本語・英語可】 ✉ r-kubara@sanalloy.co.jp ☎ +66-96-854-2973

FUJILLOY

あらゆる耐摩耗工具の実現に
力を注いでいます!!

各種金型から治工具まで
幅広く対応

取扱い品目
プレス・鍛造・粉末冶金型/ロール、ダイス、
刃物等工具/各種精密ゲージ/セラミックス
工具/鋼製金型・工具/超硬素材・銅タン

PT. Fujilloy Indonesia ☎ 0267-8610-241
✉ kumagai.1759@fujilloy.co.id (熊谷)
✉ iizuka.2287@fujilloy.co.id (飯塚)
✉ marketing@fujilloy.co.id (BIMA ANJA FAURI)
Jl. Mitra Raya II Blok F 9B, Kawasan Industri Mitra Karawang

広告掲載のお申し込み &
お問い合わせはこちらまで
✉ info@kiuplat.com
(日本語, English, Bahasa Indonesia)
資料請求はこちらより▶

lifenesia

え! 駐在員が帰国するけど
現場はどうするの?!

その⑨ 緊急対応編
現場の稼働状況をスマートグラスでLive動画レポート

●カメラコードやイヤホンコードが一切不要!
●音声操作による100%ハンズフリーで、遠隔作業を支援!
●現場映像をリアルタイムに確認し、Web会議でサポート施工管理!

「RealWear」スマートグラス
ヘルメット装着時

100%ハンズフリー
高度な音声制御
鮮明な画面表示
カメラ付き
丈夫で長持ち

お問い合わせはこちらまで
PT. Mobile Innovation Indonesia ☎ 0812-9254-9447 (日本語対応/WA可)
✉ info@mobileinnovation.co.id
無料トライアル絶賛実施中!

IKI インドネシアで17年の実績!!

製造補助 倉庫管理
フォークリフトオペレーター

現地ですぐ培ったノウハウがあるからお約束できる
アウトソーシングによる生産効率UP
サポートいたします

PT. IKEDA INDONESIA ☎ 021-539-7473 (事務所)
お問い合わせ ☎ 0811-943-878 (守) メール: mori-hisashi@ikeda-kogyo.co.jp
住所: JI.M.H.Thamrin, Kel.Panunggan, Kec.Pinang.Kota Tangerang, Prop.Banten 15143

品質向上

政治・社会
最悪のシナリオを想定し
医療施設を準備

インドネシア政府は6日、新型コロナウイルス感染症の1日当たりの感染者数が4万から5万人になる最悪のシナリオを想定し、予備の医療施設を準備したことを明らかにした。同日までの累計の感染者数は230万人、死者数は6万人を超え、ASEAN加盟国中で最悪の数字となった。また24時間以内の死者数として過去最高となる728人を記録する事態となっている。

ルフト・パンジャヤン海洋投資担当調整相は「医療品や酸素病院の収容能力の観点から考えられるすべてのシナリオに対処する措置を講ずる」とビデオ会議で発言した。ポンドック・グデーの仮設病院で900床、ジャカルタ広域圏で650床の隔離施設などの準備を進める一方、医療品の輸入や酸素の確保などに努めている。



政治・社会
医療従事者3回目のワクチン接種へ
モデルナ製使用

プレイ保健相は7日、医療従事者を対象に、3回目の新型コロナウイルスワクチン接種を行うことを承認した。使用されるワクチンはモデルナ製で、インド由来のデ

療現場では人手不足が深刻化している。プレイ保健相によると、医師が2200人から2900人、看護師が1万6000人から2万人が足りていない。また医療従事者の長時間労働も発生している。

これを受けてルフト・海事投資担当調整相は13日、新卒の看護師2万人とインターンシップを終える医者2200人を、19日から新型コロナウイルスの対応のため医療現場に投入すると発表した。

同時に「新型コロナウイルスは、病床数、医師、看護師を増やし続け、酸素ポンペを輸入し続ける対処である」とも述べた。

国内では中国のシノバック製ワクチンを2回接種した後に、コロナウイルスに感染し命を落とす医療従事者が少なくない。インドネシア医師協会（IDI）によると、2月から5月の間にシノバック製ワクチンの接種完了後に感染した医師は61人で、うち14人が亡くなった。中部ジャワ州クドゥスでは、デルタ株の影響を受け358人も医療従事者がワクチン接種完了後にコロナウイルスに感染した。

政治・社会
医療現場の人手不足が深刻化
2万2千人増員

連日の新型コロナウイルス感染者の急増を受けて、国内7つの州の医療現場では人手不足が深刻化している。プレイ保健相によると、医師が2200人から2900人、看護師が1万6000人から2万人が足りていない。また医療従事者の長時間労働も発生している。

これを受けてルフト・海事投資担当調整相は13日、新卒の看護師2万人とインターンシップを終える医者2200人を、19日から新型コロナウイルスの対応のため医療現場に投入すると発表した。

政治・社会
インドネシア産業ガス協会が
国内酸素供給量確保を強調

インドネシア産業ガス協会（AGI）のラーマト・ハルソノ会長は7日、新型コロナウイルス感染者の急増で医療用酸素不足が懸念されていることを受け、国内の酸素供給量は十分確保しており、輸入は不要だと強調した。ルフト・海事投資担当調整相が先に、シン

ガポールから医療用酸素の輸入を表明していた。医療ニーズを満たすために必要な1日当たりの酸素量800トンに対し、国内ガス業界の酸素生産量は1日あたり1700トン。ラーマト会長は「今回の事態は病院側の準備不足に原因があり、事前に感染者数を予測し、ガス業界へ酸素供給を要請していればこのような事態は避けられた」と見解を述べた。

また、パニックにならなうたちが自宅療養のため、個人的に酸素を確保しようとする動きもみられる。大臣発言の翌日、保健省は中部スラウェシ州のガス会社から500トンの酸素が供給されたと明らかにした。

「バイオ・サライバ・ヌサン テイクス」を発表した。今回バイオ・ヌサン・ム技術のスタートアップ企業ヌサン・ヌサン社と協力しこの新しい検査キットを開発した。保健省は4月1日に販売許可を出している。

鼻やのどの粘液を使用するタイプのPCR検査キットに比べ、「バイオ・サライバ・ヌサン・ム」は唾液を使い検査できるため、検査時の負担が軽減すると期待されている。

ウイルスに負けない!! 衛生のプロが推奨する コロナ感染対策!

新発売

手指消毒用 Nスター

アルコールタイプ (100%食品成分)

1L 280ml

大好評

消臭&拭き掃除用 リフガード

ノンアルコールタイプ

4Kg

研究により、コロナウイルスを死滅させることが確認されております。 ※自社ラボおよび北里研究所調べ

販売代理店をご紹介します

PT.NIITAKA JAPINDO MAKMUR
Tel : 021-29657935
Web: http://niitaka.co.id

担当 : 江崎 (日本語) Tel : 62 811-8988195 Email : esaki@niitaka.co.id
担当 : Irwan (インドネシア語) Tel : 0811-8988194 Email : irwan@niitaka.co.id

モバイル開けば、そこがキャンパス。

インドネシアにしながら日本の大学卒業・学位の取得を目指す

- 通学(スクーリング)不要の完全オンライン
- 1回10分の映像講義で効率的に
- 授業料は年間30万 ※入学検定料・入学金別途

ONLINE OPEN CAMPUS オンラインオープンキャンパス **申込はこちら**

インドネシアから参加できます! **8/3** 9:00-11:00 (日本時間) **8/27** 17:00-19:00 (日本時間)

ネットの大学 managara は、新潟産業大学の通信教育課程です。
managaraについて詳細はこちら

QRコードで今すぐ登録を!

LINE

祝 友だち登録5,000人突破

週刊ライフネシア LINE公式アカウント

インドネシア生活が楽しくなる情報を定期配信しています。

「日本品質」を「低コスト」で! 世界中で採用されています

タッチパネルをインドネシアで調達しませんか?

進出25年の実績 DMCから現地調達する3つの理由

- 高クオリティ**
徹底管理による日本同様の品質と日本人による対応も可能
- 低コスト**
現地生産でコスト削減。日本と同品質を低価格で実現
- リードタイム短縮**
輸入にかかるリードタイムを削減。迅速な引き渡しが可能

ASEAN域内輸出案件も承ります。まずはお気軽にご相談ください。

DMC Interface with Touch

PT. DMC TEKNOLOGI INDONESIA 021-893-5488 Ext.127

Kawasan Industri Jababeka II, Jalan Industri Utama Blok RR7, Pasirsari, Cikarang Selatan, Bekasi - Jawa Barat 17550

sales@dmcti.co.id (Indonesian: Malik)
1aoki-shin@dmccoltd.com (日本人担当:青木)

WEBサイト (日本) WEBサイト (インドネシア)

◆25年の信頼と実績◆
転職ならOSセルナジャヤへ
成功までサポートいたします

求人情報
①経理サポート
不動産事業(テナント)の
Rp2000万~3000万
会計事務所と協力し経理業務
経理知識と経理ソフトの経験
英語orイ語 日常会話レベル

②営業
アパート/ビル(不動産)/テナント
Rp2000万~2500万
日本人新規顧客の開拓
営業経験最低1年、コミュカ
英語orイ語 日常会話レベル

③営業
日系システムインテグレーション/テナント
Rp2000万~3000万
マーケティング及びセール業務
営業実務経験がある事が必須
英語 必須

④基板実装の生産技術管理
電子基板機器製造/テナント
給与 応相談
基板生産技術管理、顧客対応
基板実装経験 設備/工程管理
英語orイ語 コミュニケーションレベル

⑤製造管理
自動車部品製造/テナント
Rp ~4000万
製造工程管理全般、品質管理
製造業の製造管理経験者優遇
英語orイ語 ビジネスレベル

【問い合わせ先】
問 PT OS SELNAJAYA INDONESIA
住 Menara Astra, 55th Floor
Jl. Jend. Sudirman Kav. 5-6
Jakarta 10220
☎ 021-5059-5020
✉ japan-desk@os-selnajaya.com
担当: 青柳

■JACリクルートメント
コロナで求人減っていると
思っていませんか?
転職活動お考えの方へ
この時期だからこそ求人
お話しだけでも是非!

【最新求人情報】
◎ITエンジニア
IT企業/ジャカルタ
→ネットワーク設備構築
Rp.30,000,000~40,000,000
IT実務経験3年以上

◎営業マーケティング
日系自動車関係メーカー
→日系顧客の関係維持と新規
Rp.20,000,000~40,000,000
メーカー専門商社の営業経験

◎生産管理
日系金属系製造業
→工場内の工程管理
経験に応じて相談可
日系工場の工程管理経験

◎総務駐在員サポート
日系不動産系企業
→駐在員サポートその他庶務
Rp.20,000,000~25,000,000
語学O社会人経験2年以上O

◎貿易管理
日系自動車関係メーカー
→貿易に関する数値管理
Rp.30,000,000~40,000,000
海外貿易管理の経験

【問い合わせ先】
問 JAC Recruitment Indonesia
住 Millennium Centennial
Center 6th Floor
担当: 佐田 寛樹
☎ 087777088619(TEL/SMS/WA)
✉ Jn.id@jac-recruitment.com

転職・求人情報なら
★リーラコーエン★
www.reeracoen.co.id/ja
多彩な求人情報を掲載中!
転職のご相談お気軽にどうぞ

◆お仕事ご紹介◆
①営業職
ID:49486
不動産管理会社経験、英語力
Rp3,500万前後 / 30~40歳
勤務地:ジャカルタ

②工場長
ID:49394
工場長経験、英語力
Rp4,000万前後 / 40~50歳
勤務地:チカラ

③品質管理職
ID:49456
自動車業界品質管理経験、ID力
Rp3,000万前後 / 20~40歳
勤務地:カラワン

④営業職
ID:49450
物流業界での経験、英語力
Rp3,500万前後 / 30~60歳
勤務地:ジャカルタ

⑤営業職
ID:49470
IT業界経験者(営業/IT/コンサル問わず)、
英語力
Rp3,000万前後 / 20~30歳
勤務地:ジャカルタ

【お問合せ先】
問 REERACOEN Indonesia
住 Wisma KEAI, 17th Floor
Jl. Jend. Sudirman Kav. 04
☎ 021 572 3322
✉ japan.desk@reeracoen.co.id
担当: 北川 / 清水 / フィカ

リクルート
[RGF HR Agent Indonesia]
www.rgf-hragent.asia/
50年以上の知識と経験
一人一人に寄り添ったサービスを
提供いたします。

◆お仕事をお探しの皆様へ◆
①メテナインダゴ(製造)
Rp2,000万~2,500万 車住
新規企業様です

②建設技術者(建設)テナント
Rp4,500万~7,000万 車住
安定してお仕事が可能です

③営業(製造)テナント
Rp2,000万~3,000万 車住
営業経験者歓迎です

④営業(商社)テナント
Rp3,000万~4,000万
業界不問で応募可能です

⑤営業事務(サービス)テナント
Rp1,500万~2,000万 交住
経験不問で応募可能です

◆人材をお探しの企業様へ◆
アジア最大のネットワークと
豊富な人材データベースから
貴社に合う人材を提案します
是非、一度ご相談ください!

【お問合せ先】
問 RGF HR Agent Indonesia
住 Graha Pratama, P1 Floor
Jl. M.T. Haryono Kav.15,
Jakarta 12810
✉ indonesia-jp@rgf-hragent.asia
☎ 021-8378-2866
担当: 藤井 / 森島 / 増田

インドネシア・アジアでの
転職相談はパーソルへ!

【お仕事情報】
①広告プランナー
IT@JKT
条件:4大卒、実務経験
ビジネスレベル英語
給与:20JT~30JT

②営業
IT@JKT
条件:4大卒
法人営業経験
ビジネスレベル英語
給与:25JT~30JT

③カスタマーサポート
教育@JKT
条件:ビジネスレベル 英語
コミュニケーション能力
給与:29JT

④工場長
製造@JKT郊外
条件:品質管理他工場経験
ビジネスレベル イ語
給与:25JT~45JT
交通、保険、住居相談

⑤営業サポート
物流@JKT
条件:英語-イ語日常会話
インドネシアの就業経験
給与:20JT25JT

【お問合せ先】
問 PERSOL Indonesia
住 Mayapada Tower, 6th Floor
Jl. Jend. Sudirman Kav 28
☎ (62) 21 5211873
✉ kayo_kobayashi@persolid.com
(小林)
✉ genki_takata@persolid.com
(高田)

インドネシアの求人情報一覧



国内取引の法改正により金額の表記はルピアにしております。為替変動により実掲載と金額が異なる可能性がありますので詳細は直接各企業様へお問い合わせ願います。

ジャカルタインドネシア言語学校 「Selamat pagi」、「Apa kabar?」以外に様々な場面でインドネシア語で会話したい、相手が言っていることを理解したいあなたへ!

8月の無料体験予約は
今受付中!
Buruan!

Yuk,
belajar boreng
kami di sini!

worldnesia
デジタルインドネシア語講座を
Rp888.000
OFF!

大好評

Jangan sampe
ketinggalan ya!

Sampai jumpa
di kelas!

モニカ先生 アダム先生 スミ先生 レア先生

体験の
予約は www.worldnesia.com

日本語での
お問い合わせ [+62 821-2555-2556](mailto:info@worldnesia.com)
info@worldnesia.com

QRコード

PT. Worldnesia Semesta Bahasa
Kantorkuuシティーウォークスディルマン2階、中央ジャカルタ

※2021年8月16日(月)以降開始するレッスンを対象
※2021年8月14日(土)までご入会いただく方に対象
※24回60分のパッケージに有効

Jump Together J TRUST GROUP

J Trust ONE
インドネシア最高峰の
普通預金(ルピア)

特別金利
4.15%
(年利/税引前)

3.00% 他行

1.20% 他行

Jトラスト銀行

J TRUST BANK
Jトラスト銀行

Priority Card
6017 3302 8888 8888
04/23 JAYA

5億ルピア以上お預入れいただいたお客さまには
プライオリティカードを発行
空港ラウンジ
のご利用* 最大1千万ルピア
お引出し/日が可能
*弊社指定の主要空港

ASK J | 1500 615
www.jtrustbank.co.id

日本語窓口
(021) 2926 1111 (内線電話 3755)
お問い合わせ受付時間08:00-17:00 ※12:00-13:00を除く

jlink@jtrustbank.co.id

ATM Bersama PRIMA JCB UnionPay 銀聯

J Trust Bank Terdaftar dan Diawasi oleh Otoritas Jasa Keuangan OJK
J Trust Bank Merupakan Peserta Penjaminan LPS LPS

政治・社会

大統領が選手団を激励

7月8日、ジャカルタ特別州にあるムルデカ宮殿で、7月23日から8月8日にかけて東京で行われる夏季オリンピックのインドネシア選手団壮行会が開催された。

ジョコ・ウィドド（通称ジョコワイ）大統領は「国民は、選手皆さんの誇りを高いメダルをインドネシアに持ち帰ってくることを心待ちにしている。選手皆さんの成果は、インドネシアの功績となるでしょう」と選手たちを激励し、オリンピックへと送り出した。



インドネシア選手団は選手28人と関係者17人で構成されており、陸上競技、アーチェリー、ボート、射撃、バドミントン、ウエイトリフティング、水泳、サーフィンの8競技に出場予定。当初、代表者数の目標は22人であったが、選手たちの努力の結果それを超え28人となった。なお、全選手が2月26日に新型コロナウイルスワクチンの接種を済ませている。

政治・社会

中国とシンガポールにコロナで援助要請か

ルフト・パンジヤイタン海軍・投資担当調整相は7日、新型コロナウイルスの感染拡大が続く2日あたりの感染者数が4万人を越える場合、シンガポールや中国に医療支援の要請を検討していると明らかにした。

この発言に対しオーストラリアのグリフィス大で疫学を研究するディッキー・ブレイマン氏は「現在のインドネシアは危機的状況にあり、政府が想定する感染者数を越える前に早急に策を講じるべきだ」との見解を示した。またディッキー氏は、インドネシアには優秀な医療従事者がいるため、人材支援ではなくにワクチンや薬、その他の医療機器の支援で十分であるとも付け加えた。同氏は「第2波」の感染者数のピークは7月19日から8月15日に迎えると予測している。

大統領警護隊員が警察官と口論する様子がSNSで拡散された事件で8日、アディ・ウィボウオ西ジャカルタ警察長官が、事件は解決済みと述べた。発端となったのは西ジャカルタ区ダアン・

モゴットで7日夜、緊急活動制限（PPKM Daru）で通行禁止となったエリアへ誤って侵入した大統領警護隊員を警察官4人が取り囲み、詰問。その後、事件を知った大統領警護隊員約50人が西ジャカルタ警察を訪れ、警察官の態度に抗議する騒ぎとなった。

アディ警察長官は、中央ジャカルタ区タナアバにある大統領警護隊本部を訪問し「警察官に行き過ぎた態度があった」として正式に謝罪したと公表している。

埋葬する職員に対して事前に埋葬費を支払っており、遺族が費用を負担する義務はない。この元職員は、新型コロナウイルス感染症の死者数が急増したことを受け、今年2月から人員補充のために採用されていた。

エミル知事は「決して起すてはいけないことが起きた」と謝罪した。市は再発防止のため、違法徴収に注意するように市民に注意喚起を行っている。

新型コロナウイルスに感染し、北ジャカルタ区の地方公共病院に入院していた生後29日の赤ちゃんが12日、死亡した。赤ちゃんは6月8日に誕生し、健康状態は良好だったという。しかし誕生から2日後、出産祝いに訪れた親戚が集団感染していたことが判明。その後、生まれて間もない赤ちゃんにも陽性反応が出たと世間の注目を集めていた。

インドネシアの一部の地域では、生まれたばかりの赤ちゃんを多くの親族で見舞う習慣が今でも残っている。親族間で集団感染したのは赤ちゃんを含めた17人で、感染経路は分かっていない。死亡後に行われたPCR検査では「陰性」と判定され、担当医は「入院

による疲れから心臓が停止したとみられる」と見解を述べている。

政治・社会

大統領警護隊と西ジャカルタ警察長官

大統領警護隊員が警察官と口論する様子がSNSで拡散された事件で8日、アディ・ウィボウオ西ジャカルタ警察長官が、事件は解決済みと述べた。発端となったのは西ジャカルタ区ダアン・

モゴットで7日夜、緊急活動制限（PPKM Daru）で通行禁止となったエリアへ誤って侵入した大統領警護隊員を警察官4人が取り囲み、詰問。その後、事件を知った大統領警護隊員約50人が西ジャカルタ警察を訪れ、警察官の態度に抗議する騒ぎとなった。

アディ警察長官は、中央ジャカルタ区タナアバにある大統領警護隊本部を訪問し「警察官に行き過ぎた態度があった」として正式に謝罪したと公表している。

埋葬する職員に対して事前に埋葬費を支払っており、遺族が費用を負担する義務はない。この元職員は、新型コロナウイルス感染症の死者数が急増したことを受け、今年2月から人員補充のために採用されていた。

エミル知事は「決して起すてはいけないことが起きた」と謝罪した。市は再発防止のため、違法徴収に注意するように市民に注意喚起を行っている。

新型コロナウイルスに感染し、北ジャカルタ区の地方公共病院に入院していた生後29日の赤ちゃんが12日、死亡した。赤ちゃんは6月8日に誕生し、健康状態は良好だったという。しかし誕生から2日後、出産祝いに訪れた親戚が集団感染していたことが判明。その後、生まれて間もない赤ちゃんにも陽性反応が出たと世間の注目を集めていた。

インドネシアの一部の地域では、生まれたばかりの赤ちゃんを多くの親族で見舞う習慣が今でも残っている。親族間で集団感染したのは赤ちゃんを含めた17人で、感染経路は分かっていない。死亡後に行われたPCR検査では「陰性」と判定され、担当医は「入院

による疲れから心臓が停止したとみられる」と見解を述べている。

政治・社会

違法埋葬費を臨時職員を解雇

ワ州知事は11日、バンドン市のチカドゥット公共墓地で、遺体を埋葬する市の臨時職員が違法に遺族から埋葬費を徴収していた事件を巡り、当該職員を解雇したと明らかにした。解雇された職員は各遺族から400万ルピアを受け取っていたとみられており、現在警察で詳しい取り調べを受けている。

バンドン市は、遺体を

による疲れから心臓が停止したとみられる」と見解を述べている。

タノト財団は、このほど、新型コロナウイルス感染症患者の治療を支援するため、酸素500トンを送付すると明らかにした。これにより、インドネシアにおける新型コロナウイルス対策を後押しする意向だ。

タノト財団が寄付する酸素は、国内の企業が生産した酸素。1度に100トンずつを5回にわけてジャカルタに運ぶ見通し。最初の酸素は9日にリアウ州パンカランタリンチ地区から出荷され、12日にジャカルタに到着した。この際、保健省の建物で到着を記念する式典が実施されたという。

この酸素はすぐに新型コロナウイルス感染症患者に配布されることになる。まずジャワ島の患者向けに使用される。

タノト財団が寄付する酸素は、国内の企業が生産した酸素。1度に100トンずつを5回にわけてジャカルタに運ぶ見通し。最初の酸素は9日にリアウ州パンカランタリンチ地区から出荷され、12日にジャカルタに到着した。この際、保健省の建物で到着を記念する式典が実施されたという。

この酸素はすぐに新型コロナウイルス感染症患者に配布されることになる。まずジャワ島の患者向けに使用される。

経済

阪和興業株式会社

阪和興業株式会社は、同社が10%出資する徳信鋼鉄有限公司（DEXIN STEEL INDONESIA）が、6月28日よりスラブの連続製造を開始したと発表した。徳信鋼鉄は中部スラウェシ州に2017年に設立。2020

法人設立コンサル支援

人材採用支援

アウトソーシング

求人情報は QRコード または www.jac-recruitment.co.id で検索!

JAC Recruitment Indonesia
0818-626-076 (日本語対応)
6th F Millennium Centennial Center Jl. Jend. Sudirman Kav. 25, Jakarta Selatan 12920

日本語でご相談ができます!

日本語で相談が出来ます!

政治・社会

コロナに感染した生後29日の赤ちゃん 死亡

新型コロナウイルスに感染し、北ジャカルタ区の地方公共病院に入院していた生後29日の赤ちゃんが12日、死亡した。赤ちゃんは6月8日に誕生し、健康状態は良好だったという。しかし誕生から2日後、出産祝いに訪れた親戚が集団感染していたことが判明。その後、生まれて間もない赤ちゃんにも陽性反応が出たと世間の注目を集めていた。

インドネシアの一部の地域では、生まれたばかりの赤ちゃんを多くの親族で見舞う習慣が今でも残っている。親族間で集団感染したのは赤ちゃんを含めた17人で、感染経路は分かっていない。死亡後に行われたPCR検査では「陰性」と判定され、担当医は「入院

による疲れから心臓が停止したとみられる」と見解を述べている。

タノト財団は、このほど、新型コロナウイルス感染症患者の治療を支援するため、酸素500トンを送付すると明らかにした。これにより、インドネシアにおける新型コロナウイルス対策を後押しする意向だ。

タノト財団が寄付する酸素は、国内の企業が生産した酸素。1度に100トンずつを5回にわけてジャカルタに運ぶ見通し。最初の酸素は9日にリアウ州パンカランタリンチ地区から出荷され、12日にジャカルタに到着した。この際、保健省の建物で到着を記念する式典が実施されたという。

この酸素はすぐに新型コロナウイルス感染症患者に配布されることになる。まずジャワ島の患者向けに使用される。

タノト財団が寄付する酸素は、国内の企業が生産した酸素。1度に100トンずつを5回にわけてジャカルタに運ぶ見通し。最初の酸素は9日にリアウ州パンカランタリンチ地区から出荷され、12日にジャカルタに到着した。この際、保健省の建物で到着を記念する式典が実施されたという。

この酸素はすぐに新型コロナウイルス感染症患者に配布されることになる。まずジャワ島の患者向けに使用される。

経済

阪和興業株式会社

阪和興業株式会社は、同社が10%出資する徳信鋼鉄有限公司（DEXIN STEEL INDONESIA）が、6月28日よりスラブの連続製造を開始したと発表した。徳信鋼鉄は中部スラウェシ州に2017年に設立。2020

法人設立コンサル支援

人材採用支援

アウトソーシング

求人情報は QRコード または www.jac-recruitment.co.id で検索!

JAC Recruitment Indonesia
0818-626-076 (日本語対応)
6th F Millennium Centennial Center Jl. Jend. Sudirman Kav. 25, Jakarta Selatan 12920

日本語でご相談ができます!

日本語で相談が出来ます!

政治・社会

違法埋葬費を臨時職員を解雇

ワ州知事は11日、バンドン市のチカドゥット公共墓地で、遺体を埋葬する市の臨時職員が違法に遺族から埋葬費を徴収していた事件を巡り、当該職員を解雇したと明らかにした。解雇された職員は各遺族から400万ルピアを受け取っていたとみられており、現在警察で詳しい取り調べを受けている。

バンドン市は、遺体を

による疲れから心臓が停止したとみられる」と見解を述べている。

タノト財団は、このほど、新型コロナウイルス感染症患者の治療を支援するため、酸素500トンを送付すると明らかにした。これにより、インドネシアにおける新型コロナウイルス対策を後押しする意向だ。

タノト財団が寄付する酸素は、国内の企業が生産した酸素。1度に100トンずつを5回にわけてジャカルタに運ぶ見通し。最初の酸素は9日にリアウ州パンカランタリンチ地区から出荷され、12日にジャカルタに到着した。この際、保健省の建物で到着を記念する式典が実施されたという。

この酸素はすぐに新型コロナウイルス感染症患者に配布されることになる。まずジャワ島の患者向けに使用される。

タノト財団が寄付する酸素は、国内の企業が生産した酸素。1度に100トンずつを5回にわけてジャカルタに運ぶ見通し。最初の酸素は9日にリアウ州パンカランタリンチ地区から出荷され、12日にジャカルタに到着した。この際、保健省の建物で到着を記念する式典が実施されたという。

この酸素はすぐに新型コロナウイルス感染症患者に配布されることになる。まずジャワ島の患者向けに使用される。

政治・社会

違法埋葬費を臨時職員を解雇

ワ州知事は11日、バンドン市のチカドゥット公共墓地で、遺体を埋葬する市の臨時職員が違法に遺族から埋葬費を徴収していた事件を巡り、当該職員を解雇したと明らかにした。解雇された職員は各遺族から400万ルピアを受け取っていたとみられており、現在警察で詳しい取り調べを受けている。

バンドン市は、遺体を

による疲れから心臓が停止したとみられる」と見解を述べている。

タノト財団は、このほど、新型コロナウイルス感染症患者の治療を支援するため、酸素500トンを送付すると明らかにした。これにより、インドネシアにおける新型コロナウイルス対策を後押しする意向だ。

タノト財団が寄付する酸素は、国内の企業が生産した酸素。1度に100トンずつを5回にわけてジャカルタに運ぶ見通し。最初の酸素は9日にリアウ州パンカランタリンチ地区から出荷され、12日にジャカルタに到着した。この際、保健省の建物で到着を記念する式典が実施されたという。

この酸素はすぐに新型コロナウイルス感染症患者に配布されることになる。まずジャワ島の患者向けに使用される。

タノト財団が寄付する酸素は、国内の企業が生産した酸素。1度に100トンずつを5回にわけてジャカルタに運ぶ見通し。最初の酸素は9日にリアウ州パンカランタリンチ地区から出荷され、12日にジャカルタに到着した。この際、保健省の建物で到着を記念する式典が実施されたという。

この酸素はすぐに新型コロナウイルス感染症患者に配布されることになる。まずジャワ島の患者向けに使用される。

就労ビザ・労務・会社設立は JACリクルートメントへ

日系企業進出 支援実績 **400社以上**

ワンストップソリューションをご提供します

法人設立コンサル支援
会社設立/就労・滞在許可/労務・労働問題/各種ライセンス/進出前リサーチ

人材採用支援
日本人(営業、管理部門、専門職、管理職)、インドネシア人(日本語堪能者、専門職、管理職~エグゼクティブ)

アウトソーシング
経理・会計・財務・給与業務代行 EWEサービス

求人情報は QRコード または www.jac-recruitment.co.id で検索!

JAC Recruitment Indonesia
0818-626-076 (日本語対応)
6th F Millennium Centennial Center Jl. Jend. Sudirman Kav. 25, Jakarta Selatan 12920

まだここにはない出会いを、インドネシアで。 RGF

当社は一人ひとりに寄り添ったサービスを提供します!

STEP 1 HPの登録画面で項目を入力後送信
STEP 2 弊社コンサルタントからご連絡
STEP 3 面接調整から内定までをサポート

リクルートグループは、220億米ドルを超える世界第3位の人材総合カンパニーです

人材をお探しの企業様はこちらへご連絡ください
Indonesia@rgf-hragent.asia ☎ 62-21-8378-2866

RGF HR Agent Indonesia

PERSOL INDONESIA

人材マネジメントでお悩みの皆様 / 人事制度の導入をご支援致します!!

よくある企業の課題

- 1 等級・昇給制度が あいまい
- 2 評価制度の基準が ない
- 3 報酬制度が以前の まま

組織の方向性に沿った、あるべき人材像・人事ポリシーを言語化した上で、人事制度を構築します

人材採用支援 労務コンサルティング 人事制度設計

まずはお気軽にご相談ください ▶ info@persolid.com (日本語・英語・インドネシア語)

PT. PERSOLKELLY Recruitment Indonesia PT. PERSOLKELLY Consulting Indonesia
ジャカルタ本社 TEL : (+62)-21-521-1873
Mayapada Tower 1, 6th Floor, Suite 06-01 Jl. Jend. Sudirman Kav 28, Jakarta 12920
チカラオフィス TEL : (+62)-21-2909-3895/3896
スラバヤオフィス TEL : (+62)-31-534-3529/535-9340

インドネシアでの人材採用支援なら **リーラコーエン**

お客様の採用成功にコミットします!

お友達紹介キャンペーン実施中!

海外10カ国20拠点、日本78拠点の **ネオキャリアグループ**

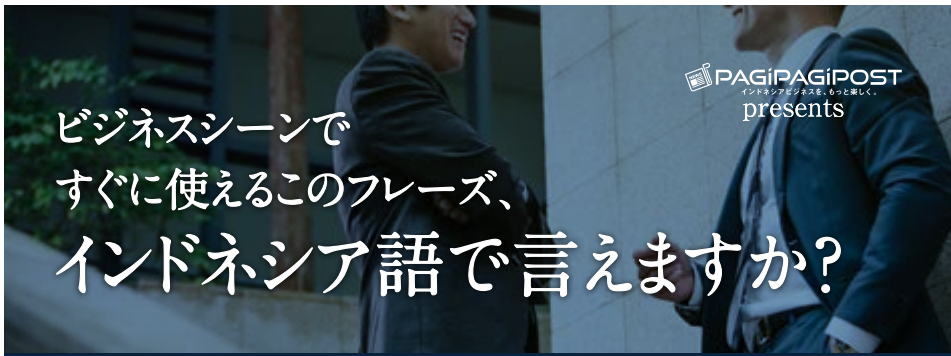
お友達をご紹介頂いた方には **Rp.3,500,000プレゼント!**

詳しくは、campaign@reeracoen.co.idまでお問い合わせください。

PT. REERACOEN INDONESIA

ジャカルタオフィス Wisma KEIAI Building 17th Floor Jl. Jendral Sudirman Kav. 03 Jakarta Pusat 10220
チカラオフィス Ruko Trivium No.18, Lippo Cikarang, West Java

担当: 遠藤 日本語、英語、インドネシア語可 ウェブ: www.reeracoen.co.id 電話: 021-572-3322 メール: info@reeracoen.co.id



ビジネスシーンで
すぐに使えるこのフレーズ、
インドネシア語で言えますか？

PAGiPAGiPOST
インドネシアビジネスを、もっと楽しく。
presents

[今回のテーマ] スタッフとのコミュニケーション

check1. **すぐに**
（ ） kabarin kalau ada apa-apa ya.
何かありましたら、すぐに連絡ください。

check2. **そうですか**
Oh ().

クイズの解答・使用シーンは
こちらから確認できます→



最新ニュースやインドネシア語クイズが平日毎日届く！
PAGiPAGiPOSTのLINE友だち登録はコチラから



YouTubeチャンネル
lifenesiaに登場！

チャンネル登録お願いいたします！ 登録はコチラから▶



年に第1高炉を稼働させて以来、ビレット、綿材、鉄筋の製造を行ってきた。新たにスラブが加わることで、国内及び海外向け輸出において、同社製品の市場競争力がさらに強化されることが期待される。

スラブ用連続鋳造設備は、2021年2月に稼働をはじめた第2高炉に併設されており、生産能力は最大で年間200万トン。

同社は2022年末に第3高炉の稼働も計画しており、第2の阪和と位置付けているアセアン地域において更なる発展を目指す。

日系企業 株式会社

ストライダーズ
スタートアップに特化したファンドへ出資

株式会社ストライダーズは、ジャカルタ特別州に拠点を置くインドネシア・キャピタル社が運営する、東南アジアで成長を遂げるスタートアップ企業への投資に特化したファンドに出資したと発表した。また同時に、インドネシア・キャピタル社やファンドの投資先が日本企業と連携する際のサポートなどを目的として、インドネシア・キャピタル社とアドバイザー契約を締結し、提携関係を強化した。

日系企業

住友林業株式会社
住友林業、工場の屋根置き太陽光発電が支援事業に採択

住友林業株式会社は、子会社アスト・インドネシア社の木工工場での太陽光発電システムの導入事業が、環境省の「令和3年度二国間クレジット制度資金支援事業のうち設備補助事業」に採択されたと発表した。アスト・インドネシア社は1996年、中部ジャワ州スマラン市に設立され、主に日本向けに木工家具や楽器等を製造、販売している。今回採択された事業は第一工場および第二工場の屋根に合計3・3メガワットの太陽光発電システムを導入するもの。これにより工場の電力消費量の約3割がカバーされ、年間2396トンの温室効果ガス排出を削減できる見込み。日本政府およびインドネシア政府が掲げる温室効果ガス排出削減目標の達成に貢献する。

シア社の木工工場での太陽光発電システムの導入事業が、環境省の「令和3年度二国間クレジット制度資金支援事業のうち設備補助事業」に採択されたと発表した。アスト・インドネシア社は1996年、中部ジャワ州スマラン市に設立され、主に日本向けに木工家具や楽器等を製造、販売している。今回採択された事業は第一工場および第二工場の屋根に合計3・3メガワットの太陽光発電システムを導入するもの。これにより工場の電力消費量の約3割がカバーされ、年間2396トンの温室効果ガス排出を削減できる見込み。日本政府およびインドネシア政府が掲げる温室効果ガス排出削減目標の達成に貢献する。



(PT.AST Indonesia 新工場)



急な人員不足はありませんか？ 短期派遣でも対応可能です。

- ✓ 社内感染が拡大、生産を止めない対策として人員が必要
- ✓ 派遣期間は最短1日から可
- ✓ 現場オペレータ・事務スタッフともに対応可
- ✓ 最短ご連絡の翌日から派遣

OSセルナジャヤは、コロナ渦中の様々な雇用問題に対応しております。
詳しくは弊社までご相談ください。hamada@os-selnajaya.com (濱田)
携帯番号 0878-8943-2189 (濱田)



ジャカルタオフィス
Menara Astra, 55th Floor,
Jl. Jendral Sudirman, Kav. 5-6,
Jakarta, 10220
☎ +62-21-5059-5020

海外30か国国内7拠点



チカラ支社 カラワン営業所 バンドゥン支社 ジャカルタ研修センター レンバン研修センター ポゴール研修センター

人材サービス

・人材紹介・人材派遣・業務請負・技能実習生

経営サポート

・会社設立・許認可申請・給与計算
・人事コンサルティング・ビザ

教育・言語

・英語&インドネシア語レッスン
・日本語教育・学校
・通訳・翻訳・留学サポート



インドネシアの
ビジネス関連情報を
Twitterにて
配信中です。



THAMRIN تامرین

Map of the Thamrin area in Jakarta, showing major roads, landmarks, and various businesses. Key locations include Hotel Ibis Arcadia, CAFE Batavia Colosseum, and several restaurants and cafes. The map is color-coded with a purple and yellow theme.

Kuningan クニンガン

Map of the Kuningan area in Jakarta, featuring a blue and white color scheme. It highlights the Kuningan Golf Course, several hotels like the Aston Hotel, and various dining and service establishments.

THAMRIN تامرین

Another map of the Thamrin area, showing a different perspective or set of details compared to the top-left map. It includes landmarks like the Tugu Kuningring Paleis and various commercial spots.

ジャカルタ全体MAP

A comprehensive map of Jakarta, Indonesia, divided into several color-coded zones (A through J). Each zone contains a detailed list of businesses, including restaurants, hotels, schools, and medical facilities. The map also shows major transportation routes like the MRT and various landmarks.

CIKARANG チカラン

Map of the Cikarang area in West Java, featuring a blue and white color scheme. It shows a mix of residential and commercial areas, including schools, hospitals, and dining options. The map includes a legend for various services and locations.

C SENAYAN スナヤン

K Senopati セノパティ

B SUDIRMAN スディルマン

E KEMANG クマン

K Senopati セノパティ

K Senopati セノパティ

G Kuningan クニンガン

D BLOK M ブロック M

K Senopati セノパティ

ベトナム
吉田海運、
屋根置き太陽光発電
事業開始

吉田海運グループは、ビンズオン省において、現地パートナーと共同で合計約4メガワットの屋根置き太陽光発電システムを設置したと発表した。2021年より発電を開始し、発電した電力はFIT制度を活用しベトナム電力公社に販売する。

経済成長にあるベトナムではさらなる電力需要の拡大が見込まれ、今後はFIT制度に限らず直接企業へ販売するビジネスモデルにも着手し、クリーンエネルギーの普及に貢献していきたい考え。

MPIC、
サングレー空港
拡張事業に
引き続き意欲的

メトロパシフィックインベストメント(MPIC)のパンギリナン会長はこのほど、サングレー空港の拡張事業に引き続き意欲的であり、当該事業の入札書類をすでに購入したことを明らかにした。パンギリナン会長は「我々はサングレー空港の拡張事業に興味を持つ

ているが、現時点ではコメントは示していない」と語り、同事業への興味を示した。

一方で、MPIC傘下の有料道路事業者メトロパシフィックトルウエイズは、マニラーカビテ高速道(カビテックス)とサングレー空港とを結ぶ道路の建設を提案している。

新型コロナウイルス感染症拡大防止のための地域隔離措置を受けて、入札書類の購入期限は6月28日に延長され、現時点で合計3社が入札書類を購入したという。

シンガポール
『ミシランガイド・
シンガポール』が
復活
9月1日発表へ

新型コロナウイルス感染症の世界的大流行に伴う昨年の発行休止を経て、ミシランガイド・シンガポールが今年、復活する。

9月1日のバーチャルイベントにて、憧れのミシランを授与されたレストランが発表される予定だ。また、ミシランガイドのプレスリリースによると、星を獲得したレストランの中から「並外れた才能と大きなポテンシャル」を持つ36歳以下のシエフ

を選出し、新賞「ヤングシエフ賞」が贈られるという。ミシランガイド・シンガポール2021の全選出店はバーチャル授賞式のあとで、ミシランガイド公式サイトおよびモバイルアプリに掲載されることだ。尚、書籍版の発売はない。

前回、ミシランガイド・シンガポールの発売記念イベントが開催されたのは2019年。この年は当地レストラン44店がミシラン星を獲得すると共に、高級フレンチ料理店「Odette」や「Les Amis」に最高評価の三星が付いた。

帝人株式会社は12日、ハナム省に炭素繊維製品の工場ならびに運営会社ティジンカーポントナム社を設立し、商業生産を開始すると発表した。

新工場では、まず、釣り、ゴルフ、自転車、アイソトピーなどのアクティビティ用途向けプリプレグを中心とする炭素繊維製品の生産を担い、ティジンカーポントナム社およびシンガポール、上海、台湾の各現地法人が販売活動を展開し

ベトナム
帝人、新工場設立し
商業生産を開始

は、このほど、新型コロナウイルス蔓延防止のための検疫措置は解除されないことを明らかにした。一方、保健省は、地方自治体が管轄地域の検疫措置を自由に設定できるようにする可能性を検討していると述べ、政府内での検疫措置に関する方針にブレが生じている。

ロケ報道官は政府関係者に対して、情報の公開には慎重を期すように再度促し、混乱を避けるためにも、大統領の命令を尊重して情報を集約して公開するよう訴えた。さらに同報道官は、

ていく。今回の商業生産開始により、川上から川下に至るまでの顧客対応力を二層強化し、アジアにおける炭素繊維事業のプレゼンス向上を目指す。

軽量で耐久性に優れた炭素繊維製品は近年、新型コロナウイルス感染症の影響で密を避けるアクティビティが関心を集めており、需要が急拡大している。また東南アジア地域はスポーツ用途をはじめ一般産業用途や航空機用途の炭素繊維製品の供給を担う需要地として市場が拡大している。

新型コロナウイルスワクチンの接種を希望しない中高年は、低学歴・社交が少ない傾向

インドネシア
大統領府と保健省、
検疫措置に関する
方針にブレ

新型コロナウイルスの接種を希望しない中高年は、低学歴・社交が少ない傾向

新型コロナウイルスワクチンの接種を希望しない中高年は、低学歴・社交が少ない傾向

新型コロナウイルスワクチンの接種を希望しない中高年は、低学歴・社交が少ない傾向

新型コロナウイルスの接種を希望しない中高年は、低学歴・社交が少ない傾向

新型コロナウイルスの接種を希望しない中高年は、低学歴・社交が少ない傾向

新型コロナウイルスの接種を希望しない中高年は、低学歴・社交が少ない傾向

新型コロナウイルスの接種を希望しない中高年は、低学歴・社交が少ない傾向

新型コロナウイルスの接種を希望しない中高年は、低学歴・社交が少ない傾向

新型コロナウイルスの接種を希望しない中高年は、低学歴・社交が少ない傾向

新型コロナウイルスの接種を希望しない中高年は、低学歴・社交が少ない傾向

LINE 週刊Lifenesia/PAGIPAGIPOST LINE公式アカウント

おかげさまで総登録者数

7,000人突破!

インドネシア生活情報



インドネシア生活が楽しくなる情報を毎週お届け!

- ・今話題の飲食店やデリバリー情報
- ・お得なプロモーションや新店舗のオープン情報
- ・豪華プレゼントや限定イベント情報

LINE公式アカウント

インドネシア **PAGIPAGIPOST**

ビジネス情報

ビジネス生活に必須のニュース・ビジネス情報を毎日お届け!

- ・インドネシア国内の最新ニュース
- ・製造調達企業業探しに便利なインダストリアルコンテンツ
- ・法務・労務・採用などに関する情報やビジネスコラム

LINE公式アカウント

弊社の工場ではこんな**環境改善機器**を使っています

平面研削盤専用
ミストコレクター



Grindresa

開放型機械専用
オイルミスト対策

作業台付き
集塵機



Mistrésa

軸加工時に発生する
オイルミスト対策

ワークレーサ



Workresa

エアブローと切削粉吸いを一ヶ所で!

昭和電機株式会社
エンジニアリング海外営業部
www.showadenki.co.jp/en/

インドネシア専用mobile: +62-811-8759-841
〒574-0052 大阪府大東市新田北町1-25
電話: +81-72-871-1511 FAX: +81-72-870-7243
E-mail: web-info@showadenki.co.jp

日立産業機器 HITACHI Inspire the Next

モータ 配電機器 インバータ コンプレッサ IJP ホイスト

エアコンプレッサ

省エネの頂点へ

インバータコンプレッサ、台数制御でさらなる省エネを実現します。



Hitachi Industrial Equipment Systems Co., Ltd.

Mr Yuji Kobayashi (Sales) yuji.kobayashi.ht@hitachi.com
Mr Taku Sakamoto (Technical) taku.sakamoto.rw@hitachi.com

PT. Hitachi Asia Indonesia



ン接種を終えた人が、7・05%だった二万、接種を受ける意向がない人は、約14・6%に上っている。

ベトナム
サムスン、ベトナムでサプライチェーン構築に布石

7月5日、バクニン省人民委員会およびSamsung Vietnam社は、ベトナム企業向けの2021年度の業務改善コンサルティングプロジェクトのキックオフセレモニーを行った。

これは、バクニン省内の企業を支援するもので、バクニン省および商工省、Samsung Vietnam社が覚書を締結し、2020年にスタートした。

今回は「Hano Vina

社およびThinh Vuong社の2社が対象となる。今後3カ月間にわたり、韓国人専門家が各社を調査、評価の上で、各社に対して直接コンサルティングを行い、製造工程の改善や、製品・部品供給に関する規格をも構築していく。

Samsung Vietnam社は商工省と連携して、2015年からこれまでベトナム国内企業約260社を対象に改善コンサルティングを実施してきた。そのうちバクニン省内の企業は25社に上る。

2020年には同省内の企業5社が参加した。韓国人専門家が3カ月間にわたり改善コンサルティングを実施し、各社とともに、生産能力や品質管理システムがいずれも

従来レベル1からレベル3に向上した。

このプロジェクトにより、バクニン省内の企業がサムスン電子の部品サプライチェーンに参入することが期待されている。

フィリピン
うつ病罹患者は1700万人 下院議員

フィリピン保健省が下院に提出したデータによると、うつ病を患っているフィリピン人は約1700万人であり、1億1000万人のフィリピンの人口の約6分の1にあたるという。

メンタルヘルスに関する法案を提唱するデロ・サントス下院議員は、これは委員会の公聴会で保健省から示された数字に基づくものであり、男性、女性にかかわらず、特に若者の間で自殺率が急増していると報告されていることを指摘した。

同議員の法案では、民間企業の従業員を対象に、現行の休暇と病気休暇に加えて、5日間の休暇を付与する内容が含まれている。さらに雇用主に對して、労働者のメンタルヘルスを促進するプログラムの実施を義務付けている。

同議員は「精神的な病気は、身体的な病気とは異なり、見た目も行動も普通であつても、心の奥底に深刻な精神的不安を抱えているかもしれない。肉体的な症状がないからといって、精神的な健康を軽視してはいけない」と語った。

シンガポール動物園、ジュロン・バードパークなど 今年中に園内のトラムを完全電化

シンガポール動物園、リバー・サファリ、ナイト・サファリ、ジュロンバードパークの園内を走るトラムが、年内に完全電化される。

これらのテーマパークのトラム計30台中24台がすでに電化され、年間炭素排出量を24%削減している。

電化トラムの初期コストは、従来のディーゼルトラムを19%下回り、運用コストを考慮すると、削減幅は供用期間に応じ、さらに拡大するという。また、これらのテーマパークを運営するワイルドライフリザーブスシンガポール(WRS)は、2025年までに、ローリー、バギーなど園内で使用する車両やシャトルバスすべてを電化する方針だ。

さらに、WRSは、炭素排出量削減に向け、動物園やナイトサファリがあるマウンティンエアリアの駐車場に電気自動車充電ポイントを増設する計画や、各テーマパークからの送迎バスに園内の飲

食店が使用した調理油から作ったバイオディーゼル油を用いる取り組みを進めている。

フィリピン
財政赤字の拡大がフィリピンの回復を支える「フィッチ」

市場調査会社フィッチ・ソリューションズはこのほど、フィリピンが新型コロナウイルスの影響による不況から完全に回復するには近い将来、大幅な財政赤字を計上する可能性があると予測を示した。フィリピンの財政赤字は、政府が財政減にもかかわらずコロナ支援策を強化した結果、2020年には国内総生産(GDP)比7・6%に膨らみ、2021年は7・7%にさらに拡大する可能性があると、フィッチ・ソリューションズは、2020年に落ち込みを見せた歳入が、今年には7・5%の伸びとなり、今後の四半期で加速すると予想している。一方で歳入の伸びは政府目標に達しない可能性があり、その結果、2022年には財政赤字がGDP比6・5%に緩和されると分析している。さらに「短期的には大幅な財政赤字拡大によるリスクは限定的であるが、財政に対する長期的な圧力は、中期的には財政支援の大幅な引き締めを必要とするだろう」と分析している。

トヨタ自動車(株)子会社のインドネシア法人による

住居紹介・生活インフラサポート

- ✓ 担当部門(総務/人事)に代わり、ワンストップでアパート探し、生活立ち上げ(メイド・浄水器手配、入居後のトラブル対応までフルサポート)
- ✓ 日系各社 駐在員・家族の豊富な受入れ経験
- ✓ ジャカルタ~チカラン日本人向け物件を網羅



主なサービス 住宅(アパート~軒家) / ビザ / 車両リース / ドライバー派遣 / 航空券 / 空港エスコート / ホテル / 口座開設 / 携帯電話手配 等

PT. TOYOTA ENTERPRISE INDONESIA MANAGEMENT SERVICE

☎ 021-8990-2616 【担当】 藤木 / レニ / ドニ *日本語対応

✉ tep-indonesia@toyota-ep.co.jp ④ https://timscorp.co.id/jp



ホテルじゃないから安心



アークスゲストハウス
日本人単身者用

www.arcsguesthouse.com

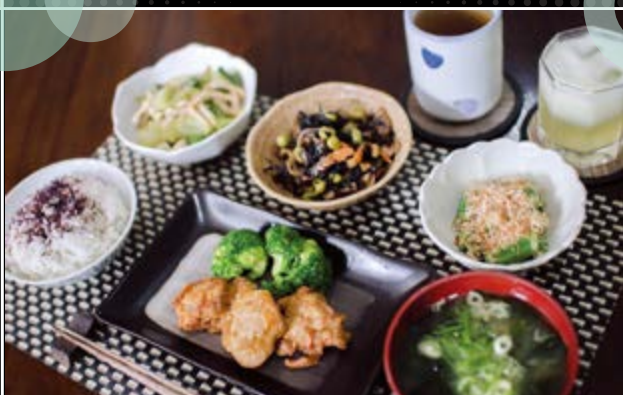
月払い可 US\$1000 - 1700

LOCATION

ジャカルタ市内4箇所

- | | |
|--------------|-----------------|
| 中央ジャカルタ | 南ジャカルタ |
| ARCS Menteng | ARCS Blok M |
| ARCS Thamrin | ARCS Pakubuwono |

ご予約 +62-8788-071-5917 (Sakai)



SERVICE

サービス付き住居

- 日替わり朝食
- お部屋のお掃除
- お洗濯(無制限)+アイロン
- 日本 ケーブル TV チャンネル
- 高速インターネット

シンガポール

2020年の自殺件数452件 コロナ禍で2012年以降の最高を記録

シンガポールで昨年報告された自殺件数は452件に上り、2012年以降で最高を記録した。非営利自殺防止センター「サマリタンスオ・シンガポール(SOS)」は8日付けの声明の中で、昨年の自殺報告件数は2019年の400件から13%増加したと明らかにした。

声明はさらに、自殺の増加は全年齢層で見られたが、中でも60歳以上の高齢者の自殺件数は1999年以降で最も多い154件に達し、2019年を26%上回ったと伝えている。SOSのギヤスパーターン会長は、「新型コロナウイルスは国民の経済、生活様式と心の健康に深刻な影響を与えた。この公衆衛生危機の中で高齢者がどう対処しているのか非常に心配だ」と話した。

SOSによると、電話をかけてくる高齢者の多くは隔離に伴う孤独感や非活動的な生活、心理的苦痛や社会、家族との関わりの減少への適応の難しさを訴えたが、新型コロナウイルスの感染拡大でこうした問題がさらに悪化したという。

ベトナム

ドンナイ省、土地利用計画を精査

ドンナイ省人民委員会によると、2015年以降の投資案件のうちビエンホア市およびロンカイン市で中止となった案件は203件、それらの供用面積は約900ヘクタールに上る。

計画が中止となった原因としては、◇規定の期限が経過しても投資案件が実施されなかった、◇当該地域の開発計画に投資案件が適さなくなった、◇立ち退き補償が困難となり投資家が投資先を変更したことなどが挙げられる。

同省の工業団地管理委員会によると、省内で稼働している31の工業団

地における投資案件のうち事業が停止しているのは59案件に上る。そのうち外国直接投資(FDI)案件は45件で登録投資総額は約1億6600万米ドル、またベトナム企業案件は14件で登録投資総額は8060億ドンとなっている。

同省では土地の管理体制を強化しており、期限内に履行されない投資案件については精査の上で投資許可証を回収して、潜在性のある他の投資案件を誘致、または事業用地としての供用自体を取り止めるケースもある。

ドンナイ省は現在、同省内における2021〜2030年期の県単位での土地利用計画、および2021〜2025年

の省全体での土地利用計画の精査を実施している。この期間に予定されている投資案件は535件、それらの供用面積は4600ヘクタールとなっている。

の省全体での土地利用計画の精査を実施している。この期間に予定されている投資案件は535件、それらの供用面積は4600ヘクタールとなっている。

の省全体での土地利用計画の精査を実施している。この期間に予定されている投資案件は535件、それらの供用面積は4600ヘクタールとなっている。

シンガポール

環境に優しい新配車サービスの試験導入開始

配車サービス大手「グープ」は同社環境活動の一環として、ハイブリッド車もしくは電気自動車(EV)限定で配車予約が可能な新サービス「ジヤストグープグリーン」(JusGrab Green)の試験導入を14日から開始した。ジヤストグープグリーンは使用車両が乗用車およびタクシーを対象とした車両排出ガススチーム(VES)のカテゴリでA2以下のEV/ハイブリッド車で構成される。

該当車種には韓国・現代自動車のコナエレクトリック、同キアモーターズのニロハイブリッドやトヨタプリウスなどがある。グープによると、これらの車は二酸化炭素排出量が一般的なガソリン車より55%少ない、1kmあたり125g未満だという。料金体系は「ジヤストグープ」の標準サービスに同じ。まずは中心業務地区、ブキメラ、ブキティ、マオーチャード、ビシヤン、マリンパレードやゲイラなど島内中央エリアからの予約を受け付けるという。

の省全体での土地利用計画の精査を実施している。この期間に予定されている投資案件は535件、それらの供用面積は4600ヘクタールとなっている。

の省全体での土地利用計画の精査を実施している。この期間に予定されている投資案件は535件、それらの供用面積は4600ヘクタールとなっている。

の省全体での土地利用計画の精査を実施している。この期間に予定されている投資案件は535件、それらの供用面積は4600ヘクタールとなっている。



の省全体での土地利用計画の精査を実施している。この期間に予定されている投資案件は535件、それらの供用面積は4600ヘクタールとなっている。

インドネシアハンドブックライフスタイル版 無料配布中

インドネシアの「交通手段から娯楽まで」生活情報満載 ジャカルタ暮らしを徹底サポート



無料配送を承ります。

下記のURLまたは右記QRコードで申込フォームにアクセスしてください

https://lifenesia.com/?page_id=5026

※企業配送のみとなります。 ※一部配送が難しいエリアがございます。

配送希望はこちら



広告のお問合せはこちら info@kiuplat.com (日本語、英語、インドネシア語)

MAISON MAP メゾンマップ不動産

物件情報・資料お問い合わせは

www.maisonmap.com



長山

0822-2068-7756
maisonnagayama@gmail.com



坂井

0878-8071-5917
maisonsakai@gmail.com



渡辺

0812-8643-1150
maisonwatanabe@gmail.com



川瀬

0812-8938-4553
maisonjktkawase@gmail.com

効率的なアパート探し

メゾンマップは2000年創業のジャカルタ老舗日系不動産です。「効率的なアパート探し」をモットーに駐在員の暮らしをサポートしています。



スピード第一

をモットーに全員が取り組んでいます。アパート情報から下見まで、何でもご相談ください。



仲介手数料無し!

貸し主のみからいたたく制度をとっているため、予算そのまま物件探しができます。



チカラン方面でも、

常駐スタッフが下見もアフターケアも早急に対応!



価格競争力に絶対の自信あり
最適な住居及びオフィスを
ご紹介させていただきます。

<賃貸物件 月額家賃(税抜)>
オフィス

Rasuna Said周辺オフィス
Rp150,000(サ込)/㎡~

アパート

- ① アナンダマヤ
2B Rp 34M(131㎡)~
- ② District8
1B Rp 25M(70㎡)~
- ③ プラザレジデンス
2B Rp 22M(105㎡)~
- ④ ボタニカ
2B Rp 31M(157㎡)~
- ⑤ 1パークアベニュー
2B Rp 26M(137㎡)~
- ⑥ ラメゾン・パルク
2B Rp 32M(137㎡)~
- ⑦ セテアプディ SkyGarden
2B Rp 18M(63㎡)~
- ⑧ ポドック インダ Golf APT
2B Rp 28M(185㎡)~
- ⑨ ポドック インダ Residence
1B Rp 22M(80㎡)~
- ⑩ サウスヒルズ
1B Rp17M(68㎡)~
- ⑪ パクボノ スプリング
2B Rp34M(148㎡)~
- ⑫ パクボノ ハウス
2B Rp 31M(117㎡)~
- ⑬ パクボノ ビュー
2B Rp 26M(140㎡)~
- ⑭ パクボノ レジデンス
2B Rp 26M(140㎡)~

※成約&紹介特典多数あり

【お問い合わせ先】

☎ BSI Property
☎ 021-29039787
☎ 021-29330385
☎ 0812 81255907(日本人)
✉ info@bsi.asia



CROWN AGENCY™
ジャカルタでもカランでも
安心、信頼のクラウンへ!
「物件見学は土、日曜も対応
(予約のみ)」
「日本人の好みに合った豊富な
物件数が自慢!!」
「納得の物件が見つかるまで
何度でもご案内致します!!」

ジャカルタ単身者向け物件

★Denpasar Residence
モール隣接、買い物至便
1BR(53㎡) Rp.13Juta~

★Pondok Indah Residence
モールへ徒歩圏内の新築物件
1BR(80㎡) Rp.20Juta~

★Sahid Sudirman Residence
City Walk, パルバイヤ徒歩圏内
1BR(58㎡) Rp.14Juta~

★Casa Grande Residence
モールへ徒歩圏内、チカラン向
1BR(51㎡) Rp.13Juta~

★Branz Simatupang
南高速至近の新築物件
1BR(64㎡) Rp.18Juta~

その他、格安物件多数あり
お気軽にお問い合わせ下さい
Mail: info@crownagency.id

【お問い合わせ先】

☎ CROWN AGENCY™
担当: 家本、大盛、友綱(チカラン)
☎ Thamrin Res.Ruko #A09
Jl.Kebon Kacang Jakarta
☎ 021 2357 9858(9line)
☎ 08111459858(日本人)
✉ info@crownagency.id

御帰国の際の不用品買取
家電、家具、日用品等、無料査定
☎ 08111459858(大盛まで)



チカランでのお部屋探しなら、
当社へお任せ!
24時間日本語対応可能です!
オンライン内覧受付中

仲介手数料は頂きません!
ご入居後のトラブルも対応

お食事券、マッサージ券&お買い物券をプレ
ゼント!
ディスカウント Rp 2,000,000 まで!!
1か月から賃貸可、交渉可

★TRIVIUM TERRACE

1BR 38m2
Rp6Juta/月 70Juta/年
1BR 55m2/2BR 58m2
Rp10Juta/月 115Juta/年
2BR or 3BR 75m2
Rp16Juta/月 192Juta/年
日本人学校まで車で約15分
スーパーマーケット、レストラン 徒歩圏内
ゴルフ練習場徒歩圏内

★ORANGE COUNTY

Studio 25m2-35m2
約Rp9Juta/月~ 約 83Juta/年~
1BR 41-57m2
約Rp14Juta/月~ 約 126Juta/年~
2BR 49-103m2
約Rp22Juta/月~ 約 165Juta/年~
3BR 89-134m2
約Rp33Juta/月~ 約 314Juta/年~
家族向けユニット、プライベートガーデン付き
構内のレストラン、スーパー、酒屋、銀行など
日本人学校まで車で約10分

ハウスキーピング、ランドリー等
サービス提供可能

【お問い合わせ先】

☎ PT Akazora Dinamis Mandiri
☎ www.akazoraproperty.com
✉ tr.akazora@gmail.com
☎ +62-822-1016-6611
☎ +62-822-1016-6622
LINE ID: @akazora



ジャカルタでの不動産探しは
東京不動産まで。

★★インドネシア不動産
仲介業者協会 (AREBI)
★シンガポール不動産協会 (CEA)
★宅地建物取引士(日本)

有資格者がご案内します。

- ★ Denpasar Residence ★
1B (59m2) 約Rp 12Juta~
- ★ Residence 8 Senopati ★
1B (76m2) 約Rp16Juta~
- ★ Setiabudi Sky Garden ★
2B (65m2) 約Rp17Juta~
- ★ South Hills★
2B (87m2) 約Rp19Juta~
- ★ Casa Grande New Tower★
2B (76m2) 約Rp22Juta~
- ★Pondok Indah Residence★
1B (80m2) 約Rp20Juta~
- ★ Gandaria Heights ★
1B (59m2) 約Rp16Juta~
- ★ District 8 SCBD ★
1B (70m2~) 約Rp25Juta~
- ★BRANZ Simatupang★
2B (125m2) 約Rp22Juta~
- ★ One Park Avenue ★
2B (138m2) 約Rp30Juta~
- ★ La Maison Barito ★
2B (128m2) 約Rp28Juta~

★ Trivium Terrace ★
2B (56m2) 約Rp16Juta
※チカランエリアのアパート
事務所も取り扱っています。

【お問い合わせ先】

☎ PT. Tokio Properti
Servis Jakarta/東京不動産
☎ 021-720-1103
☎ 081-7007-3175
✉ hara@tokio.co.in
担当: 原



☆お部屋探しのプロ!☆
内覧から入居迄日本語で安心
【仲介手数料は頂きません!】
他社で1ヶ月分かかるところを
弊社は無料で請け負います!!!

☆頂いた条件で物件のご提案
☆ご入居後のトラブルも対応
☆ご退去まで安心徹底サポート
☆日本人スタッフ5名常駐

●●●●●特報●●●●●

オススメ物件多数!!!

SOUTH HILLS (Rasuna Sahid)
単身者、ご夫婦に大人気!
1BR \$1500~、2BR \$1900~
最寄りのモール(Kuningan City)
まで、驚愕の徒歩55秒!!!

ANANDAMAYA RESIDENCES
ご夫婦に大人気!!!
2BR \$2400~、3BR \$3000~
徒歩圏内にスディルマン通り、
MRT Setiabudi 駅、パルバイヤ
など最高の立地条件!!!

▲弊社管理物件アークゲストハウス
朝は日替わり和食サービス
アークスタンプリングがOPEN!
MRT駅へは驚愕の徒歩4分!
www.arcsguesthouse.com
担当: 坂井 087880715917

▲チカラン物件も多数ご用意
お引越しの際はご相談を!
担当: 渡辺 081286431150
maisonwatanabe@gmail.com

【お問い合わせ先】

先ずwebで問い合わせを
☎ www.maisonmap.com
担当: 長山
☎ 0822-2068-7756
✉ maisonmagayama@gmail.com

ジャカルタの不動産情報一覧



国内取引の法改正により金額の表記はルピアにしております。為替変動により実掲載と金額が異なる可能性がありますので詳細は直接各企業様へお問い合わせ願います。

アパート探しをお考えのお客様へ 私達、クラシアホームズがお手伝いいたします!

ジャカルタでの賃貸仲介歴6年以上のスタッフが皆様のジャカルタでの生活をサポートします。

LINEのお友達登録で
最新情報をチェック!



Citylofts Sudirman, Unit 2326
Jl. KH. Mas Mansyur No. 121, Jakarta 10220
☎ (+62-21)-2970-4075 ✉ contact@clasiahomes.com



PAGIPAGIPOST

インドネシアビジネスを、もっと楽しく。

LINE登録1,500人 インドネシアビジネス必須情報発信中



news.lifenesia.com

インドネシアの
ニュースを配信
LINE登録



コロナ禍により お得物件続々登場!

各物件の価格は
WEBサイトに掲載しているので
詳細はQRコードを
スキャンしてね!!

ジャカルタで予算 USD1,000 前後で
賃貸可能な物件はこちら▼

https://lifenesia.com
/?p=17047



hara@tokio.co.in(担当:原)
+62-21-720-1103 / +62-81-7007-3175

Le Premier Hotel
KOTA DELTAMAS

温かくフレンドリーなスタッフが皆様をおもてなし致します。

コロナ感染予防対策実施中

お問い合わせ・ご予約
0858 1030 9233(日本語)
0881 1380 584(英・伊語)
www.lepremierdeltamas.com

グローバル時代の子育て

世界で通用するバイリンガルを育てる 自己肯定感が低い日本の高校生

国立青少年教育振興機構が、日本、韓国、中国、米国の高校生を対象に行なった意識調査(2018)があります。この中で、「私は価値のある人間である」という質問に「YES」と答えた割合は、日本人は44.9%でした。(韓国83.7%、中国80.2%、米国83.7%)

日本人は謙遜しますから多少色をつける必要がありますが、「自分は価値がある」と答えた高校生が44.9%というのは低すぎる数字です。裏返せば、「自分に価値がない」と感じている高校生が半数以上いるということです。

自尊感情とは「自分に良い印象を持っている」「自分が好きである」といつ自分に対する「ほどよい肯定感」です。良いところだけでなく、悪いところも含めて、あるがままの自分を肯定できている状態です。

迷惑をかけない子育てが 自尊感情をつぶす

ベネッセコーポレーションが日本、韓国、中国、台湾の母親に行なった「子どもに期待する将来像」という調査で「人に迷惑をかけない人になつてもらいたい」と答えた割合は、日本71%、韓国24.7%、中国4.9%、台湾25%でした。日本の71%というのは突出した数字です。

「人に迷惑をかけない人になつてもらいたい」というのは日本人特有の思考習慣です。これは文字通り「周りに迷惑をかけてはいけない」という道徳心に加えて「周りと同じであつてほしい」「目立つ存在にならないうでほしい」という「集団心理」が母親に働いている現れとも捉えることが

できます。

これは悪いことではなく、子どもが集団で「出る杭」にならないように、いじめや仲間はずれの対象にならないように、子どもを守ることが目的であり、「日本社会」に適應できる子どもに育てるための母性本能とも言えます。

しかし「出る杭」にならないように子どもを育てるといのは「個性を抑え、集団に調和するように行動をコントロールすること」です。つまり、あるがままの子どもを受け入れることは矛盾してしまうので

個性を持ちつつ、 集団でもつまみ食いする

子どもの自己肯定感を潰さず、集団でもうまくやっていけるようにするコツが、コミュニケーション力を教えることです。日本では「コミュニケーション力」は子どもが集団社会に参加すれば、自然に身につくものと思われているかもしれませんが、それは間違いです。

また「コミュニケーション力は子どもの性格による」と思っている人も多いようですが、こちらも違います。内気な性格、シャイな性格の子どもでも高いコミュニケーション力を身につけることができます。

反対に社会的・外交的な性格の子どものあつても「コミュニケーションの正しい方法を知らなければ、人間関係がうまく構築できないことがあるのです。コミュニケーション力は「スキル」であり、きちんと子どもに教えてあげなければ、人間関係の構築がスムーズにいかないのです。

「コミュニケーションスキル」と

も難しく考える必要はありません。周囲の人たちと「快適に過ごす方法」を教えるのはいいのです。まずは笑顔で挨拶。母親が子どもにも笑顔で挨拶する方法を教えてあげてください。子どもと目が合ったら口角を上上げてニと笑うのです。子どもは面白がつてすぐに自分でもニと笑顔を見せてくれます。学校の先生や友だちに笑顔で「おはよう」と元気に挨拶できるだけで、子ども人間関係は良好になります。

自信過剰でちよつと良い 謙遜を美德とする日本には「うぬぼれ」や「自意識過剰」は悪いこと

あるという考えがあります。しかし、子どもが自分のことを好きになれなければ、自分を大切にすることも、他人を大切にすることもできません。

特にこれからの変化の激しい時代を生きる子どもは「自意識過剰」くらいでちよつと良いと思います。子どもがどんな道を選ぶうとも、競争が激しくなるほど自信がつかず、足を引き張る仕組みが山ほどあります。

大きな挫折を経験したとき、子どもの心を支えるのは「あなたが大切な存在である」「あなたには価値がある」「あなたはあなたのままでいい」という、親からもらったメッセージなのです。



船津徹(ふなつ とおる)

TLC for Kids代表 教育コンサルタント
1990年明治大学経営学部卒業。大学卒業後、金融会社勤務を経て幼児教育の権威、七田真氏に師事。しちだ式教材制作に従事。2001年ハワイ州ホノルルにてグローバル教育を行なう学習塾 TLC for Kidsを開校。2015年に TLC for Kidsカリフォルニア州トランス校開設。2017年上海校開設。アジア諸国からの移民子弟を中心に、4000名以上のバイリンガルの子どもの教育に携わる。イエール大学、ペンシルバニア大学などアメリカのトップ大学への合格者を多数輩出。著書に「アメリカ最先端の英語習得法」(現代書林)がある。

世界標準の 自己肯定感の 育て方

船津徹の新刊
失敗に負けない「強い心」が身につく
世界標準の自己肯定感の育て方
(KADOKAWA) 船津徹 著 2020年5月1日発売

逆境に負けない心の強い子の育て方、自己肯定感の高い子の育て方を詳しく紹介する一冊。

mobirent
Personalizing Your Experience

DEOFACTOR Casa
deodorant & bacteriostatic

独自の新型コロナ対策



短期、長期レンタルの車内(座席、ダッシュボード、ドア、床)にデオファクターカーサ噴霧をはじめました。(有償)



SEK
抗菌ウイルス加工

デオファクターカーサは100%天然ミネラルベースの液体で、車内に存在するウイルスやバクテリアを不活化しカビや臭いを抑制します。日本では繊維製品における厳しい試験に合格しSEKマークも取得しています。

ドライバーのワクチン接種開始致しました。

チカラ: ☎ 0821-1464-8713 ✉ sato@mobirent.id (佐藤 / サトウ)
ジャカルタ: ☎ 0812-9850-3632 ✉ kinuko.kuge@mobirent.id (久下 / クゲ)
モビレント 🌐 www.mobirent.co.id PT AUTORENT LANCAR SEJAHTERA

登録無料



lifenesia PAGIPAGIPOST
インドネシアビジネスをもっと楽しく。

読者のみなさまに向けて新サービス開始!

ほしい情報がまとめて読める
メールマガジン
サービスリリース

- 最新ローカル・日系企業関連ニュース
- イベント・セミナー情報
- 毎週更新!人材情報

購読申込はコチラから



※ Gmailをご利用の皆様へ
Gmailへのお届けする場合、「プロモーションタブ」に振り分けられる場合がございます。届いたメールをメインタブに移動していただければ、次回以降のメールはメインの受信トレイに届きますのでご活用ください。

おかげさまで総登録者数 7,000人突破!



インドネシア生活情報



インドネシア生活が
楽しくなる情報を毎週お届け!

- ・今話題の飲食店やデリバリー情報
- ・お得なプロモーションや新店舗のオープン情報
- ・豪華プレゼントや限定イベント情報



インドネシア
ビジネス情報



ビジネス生活に必須の
ニュース・ビジネス情報を毎日お届け!

- ・インドネシア国内の最新ニュース
- ・製造調達企業業探しに便利なインダストリアルコンテンツ
- ・法務・労務・採用などに関する情報やビジネスコラム



ジャカルタ、チカラン、バリで26年。これからも日本人の健康管理をお手伝いします。



KYOAI MEDICAL SERVICES



Covid-19関連メニュー

- ・迅速抗体、抗原検査
- ・抗体価検査 (罹患後、予防接種後の抗体があるか確認可能)
- ・COVID-19 ワクチン接種の会場認定可 (BIOFARMAへ手続きが会社単位で必須です。詳しくはBIOFARMAへ)

※PCRは1~2営業日で結果がでます
※航空機搭乗時の必要書類としてもご利用頂けます
※一般診療、健康診断も常時受け付け中です

イエローカード発行
できるようになりました。
予防接種はICV認定
の共愛で。



共愛メディカル・サービス 地図 B-a-2

各種診療、COVID-19検査に関するお問い合わせは下記番号までお気軽にお問い合わせください。

☎ 021-5790-5850 (日本語専用ダイヤル)
✉ info@kyoaihealthcare.com

WEBからも
ご確認頂けます▶



カフェリズム取り扱い商品一例

カフェリズムのコロナ対策

「オゾン発生器」で
新型コロナウイルス対策済です
Tempat ini telah menggunakan Ozone Generator
untuk inactivate Covid-19

驚異の水
Anshin Water

ドアノブやマイク等は
安心ウォーターにて徹底除菌

0878-0013-3888 | caferhythmbywillsing | 営業時間 11時~23時 | The Hall SGF-10, Trivium Apartment, Lippo Cikarang

峰 高級生食パン
MI-NE Bread Factory

美味しさのこだわり
オリジナルブレンドによる小麦粉の選定と配合
厳選された材料と独自の製法によりうま味、香りを引き出しています
防カビ剤等の保存料は使用しておりません
卵が入っておりません
アレルギー物質は下記の通りです
乳成分、小麦、大豆

Rp.48,000 → Rp.44,000
6月30日までお得です
お試ください

ごぼ
GOCIBO ぷりん Pudding 30,000
カレーパン Curry Pan (Bread) 25,000
芋ようかん Imo Yokan 25,000
わらび餅 Warabi Mochi 25,000
チーズケーキ Cheese Cake 30,000



あのセブ島英語留学で有名なブリリアントセブ・イングリッシュアカデミー、ベトナムでも実績No1 日系英語スクール「ブリリアント英会話」

大好評 無料体験レッスン受付中!!

レッスン満足度 95%
※自社アンケート結果より



今からでも間に合います!
諦める前にブリリアントを
お試しください!

英語が話せるようになる!
「ブリリアント英会話」の
5つのサービス

1 対面英会話レッスン

プロフェッショナルな
インドネシア人講師

圧倒的に多い会話量!
マンツーマン中心のレッスン!



2 オンラインレッスンへの切り替え自由

3 NEW 英語日記添削サービス

英語が最短で話せるようになる秘訣は、自分の身の回りの事を英語で話せるようになることです。ただ書いて添削してもらっただけじゃダメ! レッスン時に講師からフィードバックを貰い、スピーキング能力向上! ノートなどの手書きデータでもOK! ※詳しい条件はお問い合わせください。



4 NEW イングリッシュショーケース (プレゼン、スピーチの場を提供)

あなたのビジネスを英語で宣伝や、普段の成果をここで発揮できます。イングリッシュショーケースは、本番に強くなれる場です! “やった、英語でみんなの前で話せた!” 成功体験をつめる場です。

5 日本人スタッフによる学習カウンセリング

気軽な質問~じっくり相談まで、サポートいたします!



始めるなら今がチャンス!
今ならコロナ禍応援キャンペーンにより、
入会金&年会費無料!

ブリリアント英会話

ビジネス英語コース、TOEICなどの
試験対策コースも受講可能!

初回無料体験レッスン実施中
マンツーマンレッスン
2,410円 (1レッスン50分)
※General English 120回コースの料金。2019年7月時点のレートに基づき計算

平日21時まで営業、土日両日受講可能!
平日13~18時限定 昼割あり
予約システムで予約も簡単!
ネットで簡単に予約・キャンセルが出来ます

Web <http://brilliant-jkt.com> | [ブリリアント ジャカルタ](#) | [検索](#)
☎/ブリリアント英会話inインドネシア | ※24時間受付中!
Email info@brilliant-jkt.com (日本語可)

シティウォーク校 ☎0812-1241-0585 (日本語対応)

スティルマンエリアの立地で便利! シティウォークと同ビルのシティロフト側のエントランスよりお越しください!
711, 7F City Loft, Jl.K.h. mas mansyurkav 121 Jakarta Pusat Indonesia. [平日] 日本語受付時間11:00-20:00
開校時間10:00-21:00 [土日] 開校時間9:00-18:00 [休講日] 金曜・祝日 [臨時休講] 火曜日



教育・スクール

インドネシア語 オンライングループレッスン
 話す・聞くに特化したインドネシア語学校エムハイにて、オンライン式のグループレッスンがスタート。お手軽価格でお友達作りにも最適。希望の際はメールかライン、電話で問い合わせを。
 オンラインレッスン詳細
 形式: Zoomで実施
 費用: Rp. 2,000,000 (20回分、入会金別)
 期間: 8月2日~10月7日
 備考: 2名以上の参加で開講
 日時: 毎週 月・木 ①9:30~、②10:40~
 毎週 火・金 ①9:30~、②10:40~
 ① エムハイ
 ☎ 082114567308 (日本語)
 ✉ aimhighjkt2017@gmail.com
 LINEID: aimhighjkt



オンラインオープンキャンパス開催
 インドネシアにいながら日本の大学卒業学位の取得を目指すネットの大学Managaraでは、オンラインオープンキャンパスを実施する。ネットの大学 managaraは、70年以上の歴史を持つ新潟産業大学が運営する通信教育課程(通信制大学)で、インドネシアから出席可能。
 オンラインオープンキャンパス日時
 ① 8/3(火)
 9:00~ (日本時間 11:00)
 ② 8/27(金)
 17:00~ (日本時間 19:00)
 ※申し込みはQRコードから



インフォメーション

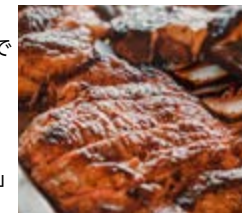
フェアモントホテル7泊隔離パッケージ
 ジャカルタにあるフェアモントホテルでは、入国時の7泊8日の隔離パッケージを開始した。詳細はホテルまで問い合わせを。
 ①フェアモントルーム(49平米)
 朝食のみ: Rp. 17,590,000
 3食付き : Rp. 22,140,000
 ②フェアモントスイート(113平米)
 3食付き : Rp. 46,884,000
 ●詳細
 空港送迎、2回のPCR検査
 Wi-Fi利用可能、ランドリーサービス(3枚/日)
 ① Fairmont Jakarta
 ☎ 021-2970-3333
 ② Jl. Asia Afrika No.8 Gelora Bung Karno, Jakarta
 🌐 https://www.fairmont.com/jakarta/
 予約:
 ✉ reservations.jakarta@fairmont.com



巣ごもり生活応援キャンペーン!
 BBMAXでは自宅での時間を快適に過ごせるよう、日本のテレビや動画配信サービスを安定、安心、安価にお届けする。今なら3ヶ月分無料、東京オリンピック観戦特典付き。
 ① BBMAX Technology
 ☎ 0812-2122-2688 (河田)
 ☎ 081-1156-9710
 (プカシ、チカラン方面の問い合わせ)
 ✉ bbinfold@gmail.com (日本人受付)

① 北海道酒場
 ☎ 021-290-23271
 ☎ 0811-921-2200 (WA)
 ② Apartemen Pavilion Sudirman,
 Jl. KH Mas Mansyur, Tanah Abang,
 Jakarta Pusat
 IG : @hokkaido_izakaya

自宅でアルゼンチン料理を
 南米レストランの「El Asador」では、自宅でアルゼンチンの肉料理が楽しめるデリバリーサービス「Make Your Own Parrillas」を提供している。
 ジューシーで柔らかいお肉はすべて店舗スタッフが取り扱い、料理用の備品も準備。
 ① El Asador
 ☎ 021-7182-206 / ☎ 0812-1214-4434
 ☎ 0813-9852-6245 (WA)
 ② Kemang Point Building, Ground Floor, bJl. Kemang Raya No. 3, Jakarta Selatan
 IG : @elasadorjkt



新しい日本食レストラン&バー オープン
 セノパティに新しく日本食レストラン&バー「Maikeru」がオープンした。美味しい焼き鳥やつくねのほか、幅広い日本食を提供する。美味しいお酒とともに食事が楽しめる。
 ① Maikeru - Japanese Grill & Bar
 ☎ 0811-1730-228
 ② Jl. Tulodong Atas No.28, Kebayoran Baru, Jakarta Selatan 12190, Indonesia
 IG : @maikeru.id
 時間 : 11:30~15:00, 16:00~20:00

グルメ

リッツカールトンから 持ち帰りグルメ
 リッツカールトン・ジャカルタ・メガクニンガンでは、デリバリーと持ち帰りのサービス「Gourmet To Go」で、4種類のお弁当を提供している。
 ●詳細
 グルメピザ (Rp. 135,000)
 グルメ弁当 (Rp. 170,000)
 グルメイタリアン弁当 (Rp. 130,000)
 グルメケーキ (Rp. 600,000 / 18cmの丸いケーキ)
 ① ザ・リッツカールトン ジャカルタ・メガクニンガン
 ☎ 021-2551-8322
 ☎ 0811-1683-926 (WA)
 ② Jl. DR. Ide Anak Agung Gde Agung, Mega Kuningan Barat No.1, Jakarta
 IG : @ritzcarltonjakarta



北海道酒場が デリバリーサービス開始
 日本食レストラン「北海道酒場」では、お好きな料理のデリバリー、またはテイクアウトが可能になった。5km以内で配達無料、5km以上は追加料金がかかる。



YouTubeチャンネル登場!
 lifenesiaにチャンネル登録お願いいたします!
 登録はコチラから▶

海外もオフィス移転も 引越は クロネコヤマトへご相談ください
 PT. YAMATO INDONESIA FORWARDING
 日本人スタッフが下見からお引越当日まで対応。
 ・ご帰国後6ヶ月経過後も、特別措置によりお荷物発送可能!
 ・ご本人不在でも、日本人スタッフによるリモート引き取り可能!
 ・またコロナ禍で一時帰国ができない方へ、日本から生活支援品の輸送についてご相談承ります!
 0812-8650-4493 moving@yamato.co.id

BBMAX 安定!安心!安価!
 インドネシア国内サーバー設置と、業界一の技術力とサービスで大好評!
 地 BS 63 ch TVer N prime video ...
あなたの巣ごもり生活応援キャンペーン!
 モバイル端末 + SmartTV Box **3ヶ月分無料** 乗り換え限定
 ① 新規契約のお客様で12ヶ月払いで3ヶ月分無料! (初回のみ)
 ② 他社から乗り換えのお客様に視聴期間1ヶ月延長! (初回のみ)
 ③ モバイル端末サービスAバック1年間無料ID進呈!
東京 オリンピック観戦特典
 PT BBMAX Technology Email : bbinfold@gmail.com [日本人受付]
 Gandaria B Office Tower 9th Floor Unit G.JI. Sultan Iskandar Muda, Jakarta Selatan 12320
 電話 : 021-2930-3514 携帯 : 0812-2122-2688 (河田)
 プカシ・チカラン方面のお問合せはこちら ▶ 081-1156-9710 (TONII)

海外引越の クラウンライン
 創業41年
 コロナの影響で日本へ一時待避され、そのまま**本帰国**となった場合でも、**日本人が安心**のリモート見積もりで対応いたします。
帰国が決まった! クラウンに決めた!
 ジャカルタ (021)570-5111 0811-876-8222 Email : hikkoshi@crowline.co.id
 スラバヤ (031)734-8333 Email : clcsby@sby.centrin.net.id
 担当 : 白柳・佐藤・澤本



和食デリバリー専門店
穂垂る

Ruko ITC Permata Hijau, Blok Ruby
no. 7 Kebayoran Lama Jakarta
Selatan 12210
営業時間: 11 AM - 19 PM (L.O 18.30)
☎ 021 53663907

whatsappから
直接ご注文ください
☎ 0821-1463-3590



メニューはこちらをチェック!
@hotaru.deli



【NEWメニュー】
スパイシー明太海老かつ丼

レストラン料理人× **lifenesia**

お家時間をもっと楽しむ プロのレシピを大公開

インドネシア在住のレストランシェフが
自宅で簡単にできるレシピを紹介!

美卵のお弁当

栄養バランスを考えた美卵のお弁当を毎日お届けします

弁当デリバリー
引き続き対応中!

のり弁当	70K	チキンカツカレー	100K	血うどん	110K
そばろ弁当	70K	ポークカツカレー	100K	鯖棒寿司	140K
餃子弁当(野菜又は鶏又は豚)	80K	ハンバーグカレー	100K	ちらし寿司	140K
おにぎり弁当	80K	Miu特製幕内弁当	150K	ローストビーフ弁当	150K
唐揚げ弁当	80K	五目釜飯(二人前)	300K	イカフライ弁当	80K
コロッケ弁当	80K	鰻弁当	100K	洋食セットA (ハンバーグ+海老フライ)	130K
蟹クリームコロッケ弁当	80K	和風焼き飯	80K	洋食セットB (カニクリームコロッケ+豚の生姜焼き)	120K
白身フライ弁当	80K	名物あごだしのお茶漬け (ぬかいわし、鮭、梅)	80K	ミンチカツ弁当	100K
チキンカツ弁当	80K	鯖塩焼き弁当	80K	他人丼	80K
ポークカツ弁当	80K	さんま塩焼き弁当	100K	豚丼	80K
チキン照り焼き弁当	80K	親子丼	80K		
肉野菜炒め弁当	80K	チキンカツ丼	80K		
豚生姜焼き弁当	80K	ポークカツ丼	80K		
オムライス	80K	牛丼	120K		
ジャンボチキン南蛮弁当	100K	天丼	120K		
豆腐ハンバーグ弁当	100K	鯛ちらし寿司	100K		
ハンバーグ弁当	100K	さんま棒寿司	140K		
焼肉弁当	100K	鯛昆布締め棒寿司	140K		
カルビ焼肉弁当	120K	鰻棒寿司	140K		
ミックスフライ弁当	120K	ざる蕎麦	80K		
OXテールスープセット	120K	冷やしおろし蕎麦	100K		
Miu自家製カレー	60K	和風出汁カレー南蛮蕎麦	120K		
唐揚げカレー	80K	天ざる蕎麦	120K		
コロッケカレー	80K				

テイクアウト営業時間
AM10:00~PM20:00迄の受取可能

ご注文方法
ご注文内容を☎ 0813-8023-7700
What's Appのメッセージにて
お申込みください。(美卵 松田まで)

11時~20時までノンストップで営業中

手軽に楽しめる お持ち帰りセット

牛すき焼きセット 1名 22万ルピア
2名 36万ルピア

会社でも!
自宅でも!

お客様のご要望により牛すき焼き始めました! 店内飲食やお持ち帰りもできます。

その他のセット

牛すき焼きセット	1名 Rp 220K	2名 Rp 360K	追加毎Rp 180K
秘伝鶏水炊きセット	1名 Rp 180K	2名 Rp 300K	追加毎Rp 150K
コラーゲン豚しゃぶセット	1名 Rp 180K	2名 Rp 300K	追加毎Rp 150K
牛しゃぶセット	1名 Rp 220K	2名 Rp 360K	追加毎Rp 180K
美卵特選ちゃんこ鍋セット	1名 Rp 230K	2名 Rp 400K	追加毎Rp 200K
焼肉セット	1名 Rp 280K	2名 Rp 500K	追加毎Rp 250K

美卵お弁当各種 お電話 021-2751-0033 / 0813-8023-7700 お電話も可能ですが、whatsapp歓迎です。(日本語可 松田迄) Booking bahasa Indonesia ☎ 0857-7780-0018(Yulia)

パティスリーはサダハルレアオキ オベントウはアツシヌマタ

※アツシヌマタはFISHMANの料理長です

通常メニュー、お持ち帰りできます。

魚男 FISH MAN

住所: Gedung Cikarang Groove, Lippo Cikarang, Jl. MH. Thamrin 117 (Waterboom Cikalang斜め向かい)
電話: 021-2961-7810 / 13

444Kcal
1人分

中華風豚肉のトマト煮込み

料理のポイント

八角の香りが食欲そそる夏中華



夏バテ防止の
夏中華

調理の難易度
by 週刊ライフネシア編集部

食材調達 ☆☆☆☆☆

調理 ☆☆☆☆☆

所要時間 約40分

ABC Cooking Studio

住所: Central Park Mall LG unit L-232 Jl. Letjen Parman Kav. 28 Tj. Duren Selatan

☎021-5698-5549

住所: Senayan City Mall LG Unit L-100 E Jl. Asia Afrika Lot. 19

☎021-7278-2134



下準備
豚肉は余分な水気を除いて8等分に切り、塩(小さじ1/4)・黒こしょうをもみ込み、下味をつけておく。

作り方

- 1 圧力鍋にサラダ油を熱し、豚肉を脂身から入れ、全面に焼き色をつけながら焼く。
- 2 余分な脂を除き、玉ねぎを加え、炒める。
- 3 全体に油がなじんだら火を止めて酒を加え、鍋底をこそげながら再度加熱し、アルコール分を飛ばす。
- 4 [a]を加えて加熱し(強火)、沸騰したらアクを除いて専用のフタをし、加熱する。安全ロックピンが上がったら弱~中火にし、加熱(加圧)する(約20分)。
- 5 安全ロックピンが下がったらフタをはずして煮詰め、塩・黒こしょうで味をととのえる。
- 6 器に盛り付け、香葉を飾る。



我が家の食卓新定番



登録無料

lifenesia **PAGIPAGIPOST** 読者のみなさまに向けて新サービス開始!

メールマガジンサービスリリース

購読申込はこちらから

※Gmailをご利用の皆様へ: Gmailへのお届けする場合、「プロモーションタブ」に振り分けられる場合がございます。届いたメールをメインタブに移動していただければ、次回以降のメールはメインの受信トレイに届きますのでご活用ください。

先取り!!

土用の丑の日フェア

7月

23・24・25日

FRI-SAT-SUN Weekend Special Sale

土曜日は終日 / SAT all day **W POINT**

※全て写真はイメージです

<p>FRUIT&VEGGIE</p> <p>わけぎ WAKEGI</p> <p>Rp. 5,000 Rp. 4,700 /1 PACK</p>	<p>FRUIT&VEGGIE</p> <p>大葉 OHBA</p> <p>Rp. 1,700 Rp. 1,600 /1 PACK</p>	<p>FRUIT&VEGGIE</p> <p>きゅうり KYURI "B"</p> <p>Rp. 3,580 Rp. 3,400 /100g</p>	<p>FRUIT&VEGGIE</p> <p>メロン MELON</p> <p>Rp. 2,480 Rp. 2,300 /100g</p>
<p>FISH</p> <p>一の字 うなぎ蒲焼き ICHI NO JI UNAGI KABAYAKI 200GR</p> <p>Rp. 157,500 Rp. 149,600 /1 PACK</p>	<p>FISH</p> <p>うなぎ握り UNAGI NIGIRI</p> <p>Rp. 60,200 Rp. 57,200 /1 PACK</p>	<p>SOZAI</p> <p>うなぎおにぎり UNAGI ONIGIRI</p> <p>Rp. 19,500 Rp. 18,500 /1 PCS</p>	<p>ご協力ください</p> <p>飲料の大量購入が発生しております。2カートン以上お買い求めの際は、事前のご予約をお願い申し上げます。サービスカウンターにて予約を承りますので、ご遠慮なくお近くのスタッフにお申し付け下さい。店舗の在庫にも限りがあり、ご来店の方がお求めの商品をご購入できるように、ご協力をお願い申し上げます。</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 広告掲載品は、数に限りあり、品切れとなる場合がございます ● 天候や交通事情の問題により、急な商品・価格の変更となる場合がございます。ご了承ください ● スラバヤ・バンドゥン・バリ店は除く
<p>MEAT</p> <p>若鶏もも肉 PAHA KUPAS</p> <p>Rp. 10,700 Rp. 10,100 /100g</p>	<p>MEAT</p> <p>米国産ショートプレートしゃぶしゃぶ USA SHORT PLATE SHABU SHABU</p> <p>Rp. 23,700 Rp. 22,500 /100g</p>	<p>SOZAI</p> <p>ミニうなぎ丼 MINI UNAGI DON</p> <p>Rp. 43,000 Rp. 40,800 /1 PACK</p>	
<p>GROCERY</p> <p>シマダヤ 稲庭風うどん SHIMADAYA INANIWA UDON 250 GR X 5</p> <p>Rp. 101,800 Rp. 96,700 /1 PACK</p>	<p>GROCERY</p> <p>日本食研 うなぎのたれ NIHON SHOKKEN UNAGI NO TARE 210GR</p> <p>Rp. 60,500 Rp. 57,500 /1 PCS</p>	<p>GROCERY</p> <p>チョーヤ 酔わないウメッシュ CHOYA YOWANAI UMESHU 350ML</p> <p>Rp. 29,000 Rp. 27,500 /1 PCS</p>	

JCB 5% OFF

5の倍数の日は JCBカードご利用で合計金額から5%オフ!

Instagram 公式アカウント @papaya_jakarta

LINE 公式アカウント @papaya_jakarta

最新情報をお届け!